

# Proyecto Nos Patria



**Union Patriotico Progresista  
Aruba | 2013**

*"Nos no por pretende pa cosnan cambia,  
si semper nos mes ta actua na mesun manera." — Albert Einstein*

[www.UPPAruba.com](http://www.UPPAruba.com)

## Proyecto Nos Patria

<b>Introduccion General .....</b>	<b>1</b>
<b>Nos Compromiso .....</b>	<b>4</b>
<b>Good Governance.....</b>	<b>7</b>
<b>Finanzas Publico.....</b>	<b>11</b>
<b>Proteccion Laboral .....</b>	<b>14</b>
<b>Maneho di Admision.....</b>	<b>17</b>
<b>Integracion .....</b>	<b>18</b>
<b>Cultura.....</b>	<b>19</b>
<b>Husticia y Seguridad.....</b>	<b>20</b>
<b>Educacion .....</b>	<b>22</b>
<b>Famia y Hubentud .....</b>	<b>27</b>
<b>Nos Grandinan.....</b>	<b>28</b>
<b>Salubridad Publico .....</b>	<b>29</b>
<b>Desaroyo Economico .....</b>	<b>30</b>
<b>Pariba di Brug – Un Atencion Special .....</b>	<b>32</b>
<b>Turismo.....</b>	<b>33</b>
<b>Transporte Publico .....</b>	<b>37</b>
<b>Nos Medio Ambiente y Desaroyo Duradero .....</b>	<b>38</b>
<b>Deporte .....</b>	<b>39</b>

## Introduccion General

Bo dilanti bo tin e programa di Partido Union Patriotico Progresista (UPP), cu ta nos programa pa eleccion pa Parlamento venidero riba 27 di september 2013.

Cu e documento aki, yama “Proyecto Nos Patria”, UPP kier comparti cu bo nos ideanan. Nos meta ta pa informa bo di nos intencionnan y cu e documento aki sirbi tambe na momento cu UPP wordo yama pa carga responsabilidad gubernamental. Nos intencion no ta pa gana bo voto pa medio di promesanan bunita y inalcansabel, ni tampoco cu yen di sensacionalismo electoral, manera shownan grandi y materialnan di campana caro. Nos intencion ta simpel! Esta di INFORMA bo y EDUCA bo riba e situacion cu Aruba ta den y e cambionan cu nos kier trece, di manera cu bo por haci BO ESCOGENCIA den un forma balansa y liber y cu Aruba na prome luga.

E programa cu nos ta presenta na bo aki, ta un producto cu a bin ta desaroya su mes desde september 2012, na unda cu ta trata aki di pensamentonan di integrante- y miembronan di UPP, contribucion di diferente profesionalnan riba diferente tereno, manera huristanan, expertonan den enseñanza, sociologonan, expertonan riba tereno financiero-economico, di labor y tambe turistico. Tambe ta trata aki di diferente idea- y pensamentonan cu nos a capta for di nos comunidad, sali for di tur sectornan y di publico en general, mescos tambe di individuonan cu ta hopi preocupa cu e rumbo cu nos pais ta bayendo aden. P’eseys nos ta bisa, cu apesar cu ta trata aki di un programa extenso di loke UPP ta para p’e, toch nos tin cu apunta cu kizas no tur aspecto ni asuntonan ta wordo acapara den e programa aki, pero cu UPP na tur momento si esaki resulta urgente y necesario, lo sa di atende esaki y duna su punto di bista riba dje.

## PROYECTO NOS PATRIA

Sinti bo liber pa tuma contacto cu nos partido na e-mail [upp.unista@gmail.com](mailto:upp.unista@gmail.com), sea pa duna comentario, haci cualquier pregunta of sugerencia riba nos programa. Nos kier tende di bo. Sea asina bon y liber pa traspasa e documento aki na otronan, sea den forma digital of material.

### **Nos Motivacion**

Motivacion pa lanta e partido nobo aki ta e situacion cu nos pais ta aden. Nos por constata un Aruba cu poco poco ta perdiendo su norma- y balornan, y na unda cu anti-normanana ta wordo crea cu ta afecta completamente e Arubiano y su cultura. Nos ta sinti cu e Arubiano ta wordo comberti den un obheto, cu no ta wordo permiti pa pensa, ni opina. Na momento cu esaki sosode toch, ta trata na humiya y di kibra su ser como persona, loke awendia ta wordo denota como masacre/tortura emocional of mental, cu ta wordo considera mas pio cu esun fisico. Nos por mira pues un ambiente di represion y di intimidacion pa cu esnan cu ta pensa otro. Un cultura di miedo cu ta stroba e libertad di expresion. Asina parce cu e generacion aki no ta tuma posicion y ta laga pasa loke ta pasando. Nos por constata tambe un crisis bou nos “profesionalnan”, nos “intellectualnan” y nos instancianan gremial, cu tin problema pa sali pa nan opinion critico.

Mas cu un simpel programa di gobernacion, UPP kier presenta un iniciativa politico, cu mester duna tur nos hendenan, tanto Arubiano como esnan cu a scohe legalmente pa ta na Aruba, su dignidad bek, y cu ta duna e Arubiano su Aruba bek, hunto cu su norma- y balornan, mientras cu ta duna tur cu a bin yuda nos pais progres a sinti nan confortabel. UPP kier traha na un mentalidad nobo pa e pais aki por progres na bienestar di un y tur.

E eleccion aki no ta bai ta solamente pa scohe ken lo bai goberna nos pais, sino mas bien kico nos kier pa nos PAIS y su DEMOCRACIA. Aki democracia no kiermen solamente e manera con ta forma un gobierno of con e sistema electoral ta hinca den otro, sino un sistema cu ta salbaguardia y mehora e bienestar individual y colectivo di nos pais. Di e manera ey, haci

di Aruba, e baranca cu nos grandinan a traha y lucha p'e, y cu nos kier laga pa nos yiunan, e Nacion, e Patria cu nos mes ta anhela pa tin. Di e manera aki nos por construi e Nacion, e Patria cu nos ta aspira pa tin un dia.

### **Puntoran di salida y Ideologia di nos partido**

Partido UPP su ideología ta social-democrata, na unda cu e ser humano ta central, e comunidad ta basa riba igualdad y libertad, sin distincion di rasa, sexo, credo, incapacidad of color politico.

P'esey tambe nos ta basa nos mes riba e *Declaracion Universal di Derechonan Humano*, manera angra pa Nacionnan Uni na 1948, mientras cu pa UPP tambe ta importante e stipulacion di Nacionnan Uni di 1960 den articulo 2 di resolucion 1514 cu ta reconoce e *derecho di autodeterminacion di pueblonan* y na unda cu e pueblonan tin e derecho di determina nan status politico y busca su desaroyo economico, social y cultural.

Pa UPP e pensamentonan aki ta, cu e libertad di pensa y actua di cada ser humano ta importante, ya cu esaki ta determina su desaroyo y felicidad. Hunto cu esaki ta importante tambe e sentido di convivencia entre ciudadanonan di un pais y di resto di mundo, cu respet pa e cultura di e nacion.

E convivencia aki ta forma e base pa un sociedad husto y sigur pa un y tur, pa presente y futuro, unda nos por biba manera ruman cu otro.

### **Vision di nos partido**

UPP ta kere den un comunidad cu ta brinda tur nos ciudadanonan e oportunidad pa desaroya su mes y contribui na su comunidad. UPP ta kere cu fortaleza di nos nacion ta den nos hendenan. Nos ta kere den un comunidad cu ta carga su responsabilidad, cu ta tuma e timon di su propio desaroyo, cuidando su cultura, norma- y balornan, mescos cu su medio ambiente. Un comunidad basa riba solidarismo y participacion activo di nos ciudadania.

Pa por yega na un comunidad asina ta importante pa:

## PROYECTO NOS PATRIA

- Stimula union y solidarismo bou nos ciudadanonan, cualquier sea nan origen y cultura, pa medio di un integracion real, cu nos cultura, tradicion, Papiamento, norma- y balornan como forsa catalisador, pero cu respet pa cultura di otronan;
- Conserva principionan humano cu ta permiti nos biba manera ruman, buscando ideanan nobo y innovativo pa nos por enfrenta y surpasa retoran nos dilanti, pa alcansa e progreso y prosperidad deseada pa nos pueblo;
- Sostene democratizacion di e comunidad y e sistema politico, protegiendo e fundeshi democratico y e estado di derecho, door di promove transparencia, bon gobernacion, interes y consenshi politico, pa medio di mejoracion, renovacion y reformacion di nos sistema di gobernacion, na unda e ciudadano critico ta sintie involvi, proveyendo asina un sociedad democratico y duradero, na unda cu no tin lugar pa e cultura di miedo;
- Gobierno ta percura pa tur servicio basico pa nos pueblo, y cu tur loke cu ta cai bou utilidad mester ta den man di e pueblo, como patrimonio di pueblo.
- Tur ciudadano Arubiano, incluyendo esnan cu a bin di exterior y cu ta legalmente na Aruba, tin garantia riba husticia social, bienestar general, proteccion igual di ley y sentido di seguridad, tanto di propiedad como di curpa;
- Tur ciudadano tin acceso y oportunidad igual di trabou, mescos cu un entrada husto, garantisando trabou pa e trahadonan local prome, hibando un maneho di admision balansa pa proteccion di nos forsa laboral;
- E crecimiento di poblacion pa medio di inmigracion mester ta uno responsabel, basa riba un maneho unda ta tene cuenta cu e espacio cu tin y provisionnan general pa futuro, manera enseñanza, pension, servicio social, seguro medico, terreno, vivienda y cu e respet pa e naturaleza, pa asina garantisa e necesidadnan basico cu tur ciudadano por dispone di dje pa por tin un bienestar aceptabel pa su mes y su familia;
- Enseñanza ta un di e derechonan mas fundamental di un hende y p'eseys e mester ta un enseñanza di INCLUSION y no di exclusion, y cu ta forma e ciudadano y ta duna e ciudadano e oportunidad pa desaroya su capacidadnan optimalmente, na bienestar di su mes, su familia y su pais;
- Stimula un desaroyo duradero cu respet pa naturaleza;
- Respeta y stimula iniciativanan particular cu ta contribui na e crecimiento economico, social y spiritual di nos pueblo, y cu mester desemboca den e prosperidad y bienestar pa nos pueblo, dunando asina pues na e inversionista, tanto local como stranhero, e espacio pa haci ganashi, pero poniendo nos hendenan y nos mama tera central (People, Planet & Profit);
- Defende y engrandece Aruba su autonomia, manera logra bou guia di sr. Betico Croes d.f.m. na e Conferencia di Mesa Rondo na 1983, como un logro importante y determinante den emancipacion politico y estatal di nos pueblo, cu ta duna nos e espacio pa un desaroyo economico, cultural y social propio, segun art. 1514 di Nacionnan Uni, y basando e relacion den Reino, e cooperacion regional y internacional riba respet mutuo.

### *Nificacion di nomber y logo di partido*

“Union” ta e ingrediente necesario pa realisa cosnan grandi pa e pais aki.

E ta nifica tanto trece tur hende hundo di cualquier origen y pensamento, pa asina duna un aporte na nos pais, como tambe unificacion di pueblo pa un causa comun, mescos tambe sectornan di nos comunidad cu ta dispuesto pa traha hundo na bienestar di nos pais.

“Patriotismo” ta e pensamento cu ta vincula un hende cu su patria. Ta e sentimento cu un hende tin pa e tera natal di dje of cu e ta adopta pa biba riba dje y cu e ta sinti'e liga na su balornan, cultura, historia y sentimento.

“Progresista” ta accentua e pensamento y doctrina cu ta sali na defensa di e hende y sociedad pa adelanto y cu ta busca desaroyo di esakinan den e aspecto economico, social, cientifico/educacional y cultural, meramente na bienestar y progreso pa tur.



Den e logo, e shoco ta refleha seriedad, sabiduria, fortaleza, curashi y determinacion. E shoco ta conoci pa ta un protector, semper alerto y na defensa di su neishi, esta "Aruba". E shoco ta un parha crioyo menasa y cu mester wordo protehi, mescos cu Aruba tambe ta wordo menasa.

E colornan rond di e wowo ta refleha e diversidad di nos nacion unda hende di tur color y pensamento ta biba, mescos tambe e ta un refleho colorido di nos cultura y procedencia, e origin Indjan y Caribense.

Mientras cu e wowo ta duna muestra di un partido cu determinacion, cu vision y curashi. E color cu UPP ta identifica su mes, ta e color blauw.

E flecha den e direccion arriba ta simbolisa e liña di progreso cu UPP ta desea pa e nacion aki.

### **Nos compromiso electoral**

Periodo di campaña semper ta conoci como un periodo di temperamento halto, haci promesanan, gastamento di placa na grandi, cumpramento di voto y simpatia, y di kibra otro no a base di punto di bista ni di idea y ni di programa, sino di kibra otro personalmente, loke ta wordo yama asesinato di caracter.

UPP kier un campaña politico basa riba honestidad y respet, riba contenido, argumentacion y transparencia. Meta di UPP den campaña ta mas dirigi riba duna informacion y educa nos pueblo votado riba nos situacion actual, y bende nos ideanan na nos ciudadanonan. Ideanan cu mester crea speransa riba un miho Aruba di berdad.

Nos partido lo mantene su mes na e siguiente codigo di conducta:

- Tur candidato riba lista di UPP y su siguidornan ta respeta nan mes y lo trata tur otro hende, tanto candidato como simpatisantenan di otro partidonan, cu respet;
- Den campaña pa UPP y su candidatonan, no tin espacio pa haci promesa falso, ni di accionnan cu ta zona popular pero cu no ta na

beneficio di bienestar general; tur candidato ta consciente cu votamento ta un derecho sagrado di cada ciudadano y cu p'esey no por cumpra of purba na cumpra voto di hende;

- Tur candidato di UPP ta respeta material di campaña di otro partido;
- Partido UPP lo hiba su campaña conforme nos leyan y lo ta transparente cu su financiamiento di campaña;
- Tur candidato y miembro di partido UPP ta comprometi, cu na momento di ocupa un puesto publico sea den Parlamento of na nivel di gobierno, lo mester entrega un declaracion di propiedad y bienes, mescos tambe di debe na directiva di partido y na Controlaria General tanto na comienso como na terminacion di su periodo di representacion.

## Nos Compromiso

**PLAN PROGRESO PA NOS PATRIA, NA CAMINDA PA CAMBIO DI MENTALIDAD**

Pa e periodo di gobernacion 2013-2017 partido UPP ta presenta aki su compromiso cu pueblo di Aruba, ofreciendo un plan pa progreso di nos patria, na unda lo cuminsa pone e prome piedranan pa e cambionan fundamental di mentalidad, actitud y compromiso. UPP ta considera e eleccion venidero como e ultimo oportunidad pa nos recobra nos Aruba, pa duna e ser humano su dignidad y garantisa democracia berdadero y transparencia den gobernacion. Nos mester ta consciente, manera Einstein ta bisa: "Nos no por pretende cu nos lo cambia, si semper nos ta actua di mesun manera."

P'esey pa UPP ta importante pa pone como cuadro algun liña di pensamento cu mester sirbi como puntonan di salida pa e programa, pa e

plan di accion cu nos ta presenta aki pa e siguiente gobernacion di Pais Aruba.

### **Puntonan di salida importante**

1. Tur pueblo tin e derecho di autodeterminacion, unda e ta determina libremente su condicion politico, y ta busca su mesun desaroyo economico, social y cultural. P'esey pa su maneho, UPP ta tene na cuenta tratadonan cu Aruba a ratifica, particularmente esun di derecho di autodeterminacion. Progreso, desaroyo y cooperacion, ta crucial pa pueblo di Aruba por sigui bai dilanti y ta un proceso cu mester di hopi tempo y espacio pa gobiernu y pueblo por actua.
2. Tambe riba nivel regional, di Reino y internacional, UPP ta kere den cooperacion, y ta duna su frutonan na tur esnan envolvi na un manera husto. Ta importante tene cuenta cu e situacion internacional den e periodo nos dilanti, ya cu e ta bai sigui tin su efecto riba nos comunidad y riba gobiernu. Por menciona prijs di petroleo, cu lo keda fluctua, pero den direccion negativo pa consumidornan. Otro topico ta e problematica di suministro di cuminda, cu ta afecta specialmente esnan cu no tin e recursonan suficiente pa por compra esaki. Otro fenomeno ta e importacion di inflacion, causa hustamente pa e dos situacion aki riba menciona, y tambe e crisis financiero mundial hundo cu resurgimento di mercadonan nobo y grandi. Tambe mester tene cuenta cu e situacion di Venezuela, ya cu instabilidad politico na Venezuela lo por tin su repercusion pa nos.
3. UPP ta ratifica cu gobiernu mester actua dentro di un cuadro legal y dentro di entre otro principionan di bon gobernacion. Esaki ta conta pa minister- y empleadonan publico. Tur gobiernu eficiente ta ehecuta e cuadro legal y ta controla eheucion di esaki, pa garantisa cu e "Checks and Balances" ta funciona. Pa un miho proceso entre minister- y empleadonan publico, gobiernu ta bin cu un maneho di "Integridad". Tur instancia ta ehecuta e cuadro

legal aki sin ningun intervencion. Den caso di conflicto, e solucion cu leynan ta brinda, ta un corte imparcial.

4. E crisis economico di ultimo tempo a desaroya su mes pa un parti den un crisis di financiamiento di nos administracion publico. Den esaki ta mas cu obvio cu ta importante pa consolida nos presupuesto nacional den un forma balansa y haci recorte di gastonan publico cu por wordo considera innecesario. UPP ta considera cu tur momento di crisis ta tambe uno di oportunidad di revision di e practicanan cu a desaroya durante tempo y di introduccion di mehoracion di e practicanan aki, of di bin cu un dimension nobo. E contenimento of reduccion di gasto no mester perhudica e calidad di bida di e ciudadano, ni e calidad di servicionan publico. Pues dos elemento fundamental pa profundisa. Austeridad den gasto, pa tur loke ta trata gastonan cu no ta afecta e servicionan publico cu gobiernu ta duna, y eficiencia di maneho, dirigi particularmente riba e forma di actuacion y prestacion di servicionan compartiendo e costonan na unda cu esaki ta posibel y necesario; di e manera aki por saca e miho probecho pa e comunidad.
5. UPP ta traha riba Arubanisacion pa medio di proyecto riba nivel nacional. Esaki lo encera entre otro: norma- y balornan; cultura y folklore, nos idioma Papiamento. UPP ta percura pa e proyectonan aki ta ser ehecuta pa: famianan; scolnan; instancianan relevante y medionan di comunicacion. Lo pone atencion special na anti-normanana cu poco poco a bira norma. Orguyo di nos pueblo ta su identidad. Hundo cu esaki, UPP ta bin cu un proyecto riba nivel nacional di "Ciudadania". Tur ciudadano di Aruba ta traha pa Aruba y ta pone e isla aki na prome luga.
6. Ta importante tambe garantisa e derecho politico di nos ciudadanonan, unda no tin espacio pa e cultura di miedo, mientras cu transparencia y un sistema democratico renoba y reforma, ta garantisa un democracia bibo pa un y tur. Hundo cu esaki lo implementa e sistema di "Dialogo Nacional" den un forma

## PROYECTO NOS PATRIA

- institucionalisa, unda cu tur sector di nos comunidadad ta representata.
7. Pa medio di un Plan Socio-Economico responsabel pa teritorio di Aruba, UPP ta minimaliza migracion na esnan mas urgente, y ta percura pa mas tanto posibel, nos Arubianonan tin trabou. Esnan cu pa motibo di edad no por haya trabou, ta negocia cu dunado di trabou pa nan acepta e trahadonan y ta capacita esnan cu falta capacidad, pa medio di programanan relevante.
  8. UPP ta establece pa ley, cu tur otro gobierno cu bini, ta presenta su plan Socio-Economico mara na un presupuesto pa haci menos debe posibel, esaki pa evita cu ta condiciona nos autonomia. Ta traha segun cifranan relevante riba prioridadnan real. Den e plan Socio-Economico aki, lo stimula nos hendenan pa tuma iniciativa pa nan bin cu nan propio negoshinan.
  9. UPP ta consciente cu salario di un trahado, ta determina su bienestar, p'eseys “salario husto” ta bira un topico di discusion. Un salario real mester por cumpli cu e gastonan di cada hogar. Desaroyo economico ta trece beneficio pa un y tur, y tur mester haya nan parti. Salarionan minimo lo mester ta mara segun categoria.
  10. UPP lo traha riba re-alocacion di fondo y ta uza esaki pa yuda mas ciudadano cu ta posibel. E proyecto ta beneficia diferente otro tereno. Un ehempel ta un proyecto di transporte.
  11. UPP ta atende tur gruponan segun urgencia di cierto necesidad, sinembargo lo pone mas atencion riba maneho integral nacional di famia y nos hobennan cu ta e pilar di futuro di Aruba. Pa garantisa e servicionan, UPP lo revisa e structura di solidaridad (pensionnan y salud) y nos structura di ayudo social financiero. UPP ta traha riba desaroyo integral di nos hendenan.
  12. Tambe e situacion di nos seguridad tanto riba nivel personal y fisico como riba propiedad, mester haya e atencion necesario, ya cu e ciudadano tin e derecho di sinti su mes sigur. Esaki tambe ta conta pa e parti di salud, unda no unicamente lo mester tin atencion pa e parti curativo, sino lo enfoca mas riba e parti preventivo.
  13. Educacion riba tur nivel, lo ta na beneficio di tur nos mucha- y studiantenan. Specialmente nos muchanan di habla Papiamento lo haya atencion necesario. Lo fortifica Papiamento na un forma responsabel na scol, pasobra e dominio cu bo tin di bo idioma materno ta determina bo capacidad pa sigui siña otro idioma. Riba un pais manera Aruba, maneho di idioma ta indespensabel. Lo bin cu un campana pa evita cu e muchanan ta bandona scol. Nos famia y muchanan lo mester mira e beneficionan di educacion.
  14. UPP ta considera cu servicionan mester yega na e ciudadanonan cu mester di esakinan. Atencion pa muchanan despues di scol ta bira importante. Atendiendo entre otro educacion, famia, nos hobennan ya caba ta minimalisa criminalidad, di un manera sostenibel. Sinembargo ta necesario pa bin cu proyectonan pa coregi unda cu por actitud di presonan.
  15. UPP ta kere cu tur nos grandinan tin e derecho di tin un bon cuido y tin un biba digno y di calidad mei mei di nos comunidad, mientras cu nos muchanan y hubentud lo mester haya e atencion necesario pa por lanta den un ambiente sano y sigur, di acuerdo cu e derecho internacional di mucha.
  16. Pa medio di proyectonan riba nivel nacional y instancianan gubernamental y di grupo, UPP lo ehecuta su Plan.

***“Nos Patria no ta un dicho. E ta e consensi di nos tur!”***

## Good Governance

### MEHORA NOS DEMOCRACIA Y ESTADO DI DERECHO

Saliendo for di e declaracion di Nacionnan Uni di derechonan politico di ciudadanonan, UPP ta considera como puntonan importante nos democracia y nos estado di derecho, cu no conoce su miho momentonan. Tumamento di decision na Aruba ta bay cu yen di manipulacion, sin e transparencia necesario y hopi biaha yen di intimidacion, fomentando asina e “cultura di miedo”.

Democracia no ta unicamente e forma di gobierno of e sistema electoral. Pero ta e sistema cu ta salbaguardia y mehora e bienestar individual y colectivo, unda cu cada ciudadano ta sinti cu e ta forma parti di un comunidad, cu e ta wordo scucha y cu e ta sinti cu e ta wordo trata igual (pues unda no tin politica di patronahe). P’eseys UPP ta convenci cu e eleccion venidero ta hopi decisivo pa loke ta concerni nos pais y su democracia.

Libertad, igualdad, integridad, respet mutuo, democracia participativo y husticia ta hopi importante. Ta importante pa sostene e creacion y mantencion di un sociedad unda e hende ta sintie envolvi y ta permiti'e pa ta critico, promoviendo asina un sociedad democratico y duradero, unda cu no tin lugar pa e cultura di miedo. UPP ta sostene e democratizacion di nos comunidad y e sistema politico, door di proteha e fundeshi democratico di Aruba y su estado di derecho. Den esaki ta esencial promocion di transparencia, bon gobernacion, interes y conciencia politico. Esaki entre otro pa medio di mejoracion y renobacion di nos sistema di gobernacion, dunamento di servicio eficiente door di instancianan gubernamental y maneho di finanzas publico responsabel.

### TRANSPARENCIA: BASE DI CONFIANZA PA UN DEMOCRACIA BERDADERO

Democracia ta basa riba un compromiso entre e ciudadano y gobierno. E ciudadano mester tin e confianza cu e ta wordo bon informa riba e actividadnan di gobierno. E ciudadano tin e derecho pa participa den e democracia aki. Sinembargo e ciudadania por participa solamente den un proceso democratico si e ta wordo informa corectamente di e actividadnan y e maneho di gobierno. Esey ta wordo logra solamente door di un transparencia total di maneho.

Tin dos sorto di transparencia di maneho: esun activo y esun pasivo. Transparencia di maneho activo kiermen cu un gobierno ta informa e ciudadanonan na un manera sistematico tocante e maneho hiba door di gobierno. Transparencia di maneho pasivo kiermen cu ciudadanonan por haci un peticion pa sea mira, haya un copia di, of ricibi informacion tocante un of mas documento existente de gobernacion.

### *Ley di transparencia y informacion accesible*

P’eseys lo mester fortifica e Ley di Transparencia di Maneho, ya cu esaki ainda ta permiti e minister pa ta selectivo den su informacion. UPP tin entre otro como metanan pa promove interes y conscientizacion di nos ciudadanonan den politica y di otro banda mehora servicio di departamentonan. Ta importante pa banda di informa, involvi tambe e ciudadano activamente. Asina e por evalua trabou y maneho di gobierno. Esey por solamente door di duna informacion regularmente na un manera sistematico na e ciudadanonan.

P’eseys ta importante pa publica informacionnan obhetivamente, un bes of mas biaha pa aña, cu e obhetivo cu e diferente manehonan por wordo evalua, manera maneho di husticia/polis, di personal, finanzas, labor, admision, salubridad, enseñanza, etc. Di e manera aki e ciudadano por evalua si e gobierno ta cumpli cu su deber, y e lo por sinti si su interes ta wordo sirbi of no! Di e manera aki UPP su intencion ta pa upgrade e conscientisacion di e ciudano, pasobra e berdadero progreso di un nacion no ta bin door di propaganda, sino door di **informa y educa**.

## PROYECTO NOS PATRIA

Den cualquier democracia ta importante pa un gobierno ta transparente, asina dunando pueblo e posibilidad di haci un escogiencia consciente, y su representantenan e posibilidad di controla governo. Parlamentarionan mester haya e informacion necesario pa haci nan trabou, y pueblo haya informacion correcto y obhetivo. UPP kier percura pa transparencia, dunando tanto na Parlamento como na e comunidad e informacionnan correcto y habri pa asina ey nan por huzga pa nan mes e situacion real di nos pais y sinti cu nos estado di derecho ta funciona.

### ***Obliga ministernan pa responsabilisa nan mes na Parlamento y Pueblo***

Mirando cu hopi biaha ministernan no ta responsabilisa nan mes na Parlamento, lo bin cu leynan pa habri e posibilidad cu Parlamento por obliga un minister duna contesta na preguntanan di Parlamento, apesar cu UPP ta kere cu un hende cu consenshi, lo no mester warda pa wordo dicta pa responsabilisa su mes.

Tambe UPP lo propone un cambio di ley unda ta obliga e ministernan cu ta biaha, pa bin Parlamento prome cu e biahe pa duna splicacion kico e biahe ta encera. Tambe ora di regresa di un biahe, minister ta obliga pa bin duna cuenta. Di e manera aki Parlamento na un forma anticipa, y no via di prensa, ta wordo poni na altura di e meta di cada biahe, pa asina evita e sorpresa di protocolnan y combenionan cu ta mara nos pais, y cu Parlamento despues tin di djis guli manda bou.

Introduccion di un website nobo, banda di esun existente ([www.gobierno.aw](http://www.gobierno.aw)) na unda lo publica informacionnan clave y decisionnan di gobierno, parti pa ministerio y e departamentonan, mientras ta duna oportunidad na e comunidad pa duna su opinion of remarcaran.

### **PATRONAHE POLITICO – FRIENDS & FAMILY**

Tur gobierno mester di bon ambtenaar y bon companianan pa ehecuta proyectonan y asina logra metanan pa un pais. Na bienestar di pueblo y pa garantisa un trato igual, gobierno den un forma husto y cuidadoso, ta duna e persona- y companianan mas capas e trabounan pa ehecuta. Den e forma aki pueblo por confia riba servicio adecua y proyectonan bon ehecuta. Asina placa di pueblo ta wordo usa responsablemente, pagando e persona of compania cu berdaderamente merece di por traha pa nos pais cu placa di pueblo.

Ora un gobierno no ta hiba un maneho responsabel y husto den esaki, y gobierno no duna persona- y companianan trabou a base di nan cualidad y experticio, pero pa otro motibonan, pueblo ta sali perdi.

Lamentablemente mayoria Arubiano conoce un of mas persona cu a logra haya un posicion no (solamente) a base di su calidad, pero mas tanto pa ta ayega sea politicamente of personalmente na un persona cu ta den gobierno.

Ultimo tempo e palabra “friends & family” ta wordo uza hopi, cu realmente ta un otro palabra pa patronahe politico. Y aki tur gobierno a wordo tilda di a hiba un maneho asina. Un mas cu otro. Esaki conoce hopi forma, sea cu dunamento di proyectonan, cu por ehempel no ta bay destaho publico, pero ta duna un famia of amigo e proyecto bou man of sea ta duna un hende trabou sin cu esaki tin e preparacion necesario pa cubri cierto puesto.

Pa UPP ta importante pa no solamente bisa cu nos no lo abusa di poder politico, pero realmente trece cambionan necesario cu lo preveni cualquier partido di por abusa di su poder politico. Ta dificil pa haci faborecimiento politico imposibel, pero esey no kiermen cu nos no tin cu haci lo maximo pa minimalisa esaki. P'esey UPP, mirando e sentimento di e pueblo aki pa loke ta trata faborecimiento na famia y amigonan, na grupitonan, na compinchi y na privilegiadonan ta compromete su mes di elimina berdaderamente e tipo di faborecimiento aki. P'esey UPP ta propone pa bini cu e siguiente cambionan.

## PROYECTO NOS PATRIA

### *Ley di comptabilidad*

Ley di comptabilidad lo wordo amplia pa loke ta e aspecto di destaho publico, dunando asina Gobernador un posicion di control den esaki. Tambe lo pone dicho landsbesluit y tur “onderliggende stukken” ter inzage na Parlamento pa un periodo di 7 dia, pa asina henter e proceso por bira transparente di berdad.

### *Nos debe nacional*

Mara den nos constitucion cu e deficit annual no ta surpasa e 3% di nos Producto Bruto Nacional, pa evita cu pais y pueblo ta wordo comprometi cu gastonan, ya cu ora ta trata di compinchinan parce cu “the sky is the limit”, mientras cu nos quota di debe nacional mester keda mara na un 40 pa 45% di Producto Bruto Nacional (GDP).

### *Nombramiento husto*

Depolitisa nombramento di ambtenaar- y contractantnan pa medio di un organo independiente consistiendo di hefe di servicionan relevante (mescos den e caso di VUT), mientras ta mara den ley e organizacion gubernamental y e cantidad di puestonan pa evita creacion sin mas di departamento y yena e aparato indiscriminadamente cu compinchinan, famia- y amigonan. Di e manera aki tambe nombramentonan ta wordo conteni.

Tambe tin cu mara e grupo di sosten rond di un minister a base di ley y na un nivel realistico, y hunto cu esaki tambe e presupuesto pa e gabinete di ministernan mester ta mara na un nivel realistico cu salarionan realistico.

### *Finaciamento di partidonan politico*

Sostene introduccion di ley di financiamento di partidonan politico, pa evita cu gruponan di influencia y aheno ta esnan cu lo ta determina politica y gobernacion di nos pais.

### *Evita conflicto di interes ministerial*

Un aspecto den e ultimo añanan sigur ta e conflicto di interes di varios di nos ministernan. Antes den e Eilandenregeling tabata tin tipo di areglonan cu tabata tin como meta pa exclui e posibilidad di conflicto di interes. Den nos constitucion no tin nada al respecto regla, loke ta conduci na situacionnan cu ta cuestionabel. P'eseys UPP ta sali for di e punto di bista, cu banda di mara man di politiconan, ta necesario pa evita cu ministernan cu wordo nombra tin conflicto di interes cu nan. UPP ta boga pa hinca esaki den nos constitucion, y na unda cu, mescos ora di tin e proceso di screening, tambe un comision lo por investiga y determina e posibel conflictionan di interes cu por ta existi.

### *Persecucion politico*

Ley pa pone minister personalmente responsabel den casonan cu ta persigui hendenan sin base, poniendo nan asina tambe personalmente responsabel pa e gastonan envolvi y cu no ta gobierno, lesa pueblo, tin cu paga pa casonan descabeya, na momento cu e y su abogado mester por a conclui cu nan lo perde e caso. Asina aki ta pone ministernan pensa dos biaha prome cu ta persigui un hende politicamente, sin base.

### **DEMOCRACIA BIBO**

Banda di e aspectonan di transparencia y patronaje politico, ta importante pa nos sistema democratico mes wordo mehora y intensiva. Mirando e desaroyonan di e ultimo añanan den nos sistema di democracia parlamentario, nos por constata cu e sistema di mayoria absoluto, crea pa nos sistema electoral, ta causando daño na nos pais. Den e proximo Parlamento, UPP lo opta pa trece un discussion riba nos sistema parlamentario, pa asina mehora nos democracia, un democracia berdadero, si ta necesario por medio di reformanan. Promete cu nos papia di un deficit democratico den Reino, manera a bin ta sosode pa mas di 25 aña caba, UPP ta kere cu nos tin di atende e deficit democratico na cas prome. Mester tuma pasonan concreto pa mehora nos democracia parlamentario en particular y hisa e grado di democracia berdadero.

### ***Secuencia di number riba lista***

Asina UPP lo opta pa e ley electoral conoce pa cuminsa dos cambio cu por bai yuda mehora nos democracia, esta eliminacion di e secuencia di number pa candidatonan cu ta bai riba un lista y na unda cu ta segun secuencia di voto di e candidatonan ta determina e drentamento den Parlamento.

### ***Sistema di restzetel***

Un otro cambio cu UPP ta kere cu mester bin ta e sistema di restzetel, na unda pa evita cu votonan di partido cu no a alcansa e "kiesdeler", ta bai perdi, esakinana tambe ta participa na e ronda di "restzetel". Esaki ta haci tambe cu e ciudadanonan cu ta sostene e partidonan aki, ta sinti cu nan votonan ta bal y ta haci e participacion civico mas grandi. E sistema aki ta evita tambe cu e restzetelan hopi biaha ta termina cerca e partidonan mas grandi, fomentando asina gobiernonan di mayoria absoluto ficticio, pero cu realmente no ta gosa di e mayoria absoluto di voto. UPP ta pensa aki na un sistema di p.e. cu ora un partido a logra 90% di e kiesdeler, nan tambe ta bin na remarca pa e ronda di restzetel of por medio di e "reststemmen", unda cu segun e votonan restante e "restzetel"-nan ta wordo reparti.

### ***Mehoracion di funcionamiento di Parlamento***

Un otro punto tambe cu UPP lo propaga p'e ta mehoracion di e funcionamiento di Parlamento di Aruba. UPP ta kere cu ta tempo pa kita cierto podernan, yama prerogativa, for di presidente di Parlamento. Mayoria di areglonan lo mester ta hinca den e reglamento di ordo, pa asina no tin discusion riba dje.

### ***Ombudsman***

Den e cuadro di un democracia bibo ta importante pa bin definitivamente cu un ley di "ombudsman", na unda cu e ciudadano por acudi, no unicamente pa problemanan cu e por encontra cu gobernacion, sino

tambe na momento cu e ta sinti cu gobierno riba cierto asuntonan no ta practica e transparencia cu pueblo ta spera di dje.

E leyan di "administratieve rechtspraak" y di "openbaarheid van bestuur" mester wordo scrutina pa e caso aki y mehora na unda cu esaki ta necesario.

### ***Dialogo Nacional***

Lo institui por medio di ley un instituto di "Dialogo Nacional", na unda cu na comienso di gobernacion ta determina kico ta e puntonan esencial cu ta puntonan di discusion. UPP ta scohe pa e modelo cu Sr. Betico Croes, d.f.m. a uza den pasado, esta e RCOA, unda cu tur gremio, incluso partidonan cu y sin representacion, ta representa. E instituto "Dialogo Nacional" no mester bira un simpel appendix di gobierno, na unda cu ta cierto gruponan, sin representacion necesario ni cuantitativo for di e comunidad, aparentemente ta "decisionmakers". Den e cuadro aki tambe lo tin consultanan habri cu esnan directamente involvi sea na nivel di bario of na nivel di region. Den e modelo aki e rol di Parlamento di Aruba ta wordo respeta y ta keda e organo cu na final, despues di a participa tambe den un e dialogo nacional, ta fiha su posicion. Gobierno su trabou ta pa ehecuta. Manera bisa, lo structura e Dialogo Nacional via di ley, mientras cu ta mara tur decision basa riba investigacion previo, pa asina trata di un decision responsabel.

***"Governance and leadership are the yin and the yang of successful organizations. If you have leadership without governance you risk tyranny, fraud and personal fiefdoms. If you have governance without leadership you risk atrophy, bureaucracy and indifference." — Mark Goyder***

# Finanzas Publico

## APARATO GUBERNAMENTAL Y IMPUESTO

### *Finanzas publico y economia*

E impacto di finanzas publico riba e economia real ta multiple y compleho. Apesar di esey tin un acuerdo general riba tres punto caminda finanzas publico por contribui potencialmente na crecimiento economico y na empleo.

E prome ta e acumulacion di factoran productivo. Gobierno ta contribui directamente na crecimiento economico y na empleo pa medio di e factor acumulacion di factoran economico. Esaki ta sosode pa medio di inversion fisico (infraestructura), inversion humano (educacion y entrenamiento) y inversion di conocemento (investigacion, desaroyo y inovacion). Esakinan lo tin un efecto beneficioso riba e output economico riba termino largo y lo contribui na un crecimiento potencial. Sinembargo, si inversionnan publico ta wordo financia pa medio di subida for di sla di impuesto of pa medio di subida di e deficit presupuestario, cu consecuencia subida di e debe nacional, esaki lo stroba e sector priva pa yega na recursonan financiero, cu na su turno lo impedi inversionnan productivo.

E di dos ta provee e incentivonan correcto pa medio di e sistema di impuesto y beneficionan. Door di influencia tanto persona- y negoshinan cu decision riba trabou, spaarmiento y inversion, sistemanan di impuesto y beneficionan social, lo por afecta e funcionamento di e economia real.

Sistemanan di beneficio social ta hunga un rol importante na coregi fayonan den e mercado sigurando e coherencia social y pa medio di e canalnan aki contribui na crecimiento economico y empleo. Proteccion social por ser mira como un factor productivo. Sinembargo mester sigura cu e sistema di impuesto y beneficio social ta conduci na un participacion y empleo mas halto.

E di tres forma ta provee un clima macro-economico stabil. Un finanzas publico saludabel ta contribui na un stabillad macroeconomico y ta

sostene un politica monetario manteniendo e prijsnan estable y interes abou. Tur e efectongan aki ta conduci na mas inversion priva y un subida na spaarmento. Mantencion di un finanzas publico saludabel pa medio di reduccion di e debe nacional y consequentemente e interes arriba e debe, ta crea espacio pa reduccion di impuestonan for di sla y/o aumento di gastonan den inversionnan productivo. Finalmente, un maneho financiero correcto tambe lo engrandece crecimiento economico y empleo riba termino largo, cu lo yuda deal cu e presionnan di aumento di gasto, specialmente relaciona cu e sistema di pensioen y salubridad den cuadro di envejecimiento di e poblacion.

Pa realisa bon gobernacion, un maneho di finanzas publico responsabel ta esencial. Di un banda gobierno mester percura pa haya entrada y di otro banda mester trata na domina su gastonan. P'esey gobierno mester tin un sistema fiscal simpel pero severo, cu ta haci posibel cu e ciudadano por probecha lo maximo di loke cu e ta gana, mientras cu Gobierno ta haya e parti cu ta toke pa asina ehecuta maneho, plan- y servicionan na bienestar di tur esnan cu ta biba riba e baranca aki. Mester ta un sistema husto na unda cu ningun ciudadano ta wordo privilegia riba e otro.

Pa e motibonan aki UPP ta convenci cu mester mara finanzas publico na leynan cu lo forsa esnan cu mester carga responsabilidad gubernamental pa mantene nan mes na normanan financiero sostenibel arriba termino largo. Esaki lo garantisa un futuro sostenibel pa generacionnan cu ta bin nos dilanti. Historia y experiencia a demostra cu caminda no tin sancion pa mantene normanan financiero estable, hopi facil ta bai den direccion di endeuda un pais cu tur su consecuencianan financiero y economico. Pa e motibo aki Aruba mester siña di paisnan desaroya, caminda normanan financiero ta ser estableci pa medio di ley.

### *Legislacion riba tereno di finanzas pa control di gasto*

Pa minimalisa e efecto riba nos finanzas publico, UPP ta kere cu mester mara den nos constitucion cu e deficit anual di gobierno no por surpasa

3% di nos producto bruto nacional. Di e manera aki ta evita cu na un forma indiscrimina no ta tene cuenta cu presupuesto y ta fia y gasta placa sin pensa riba e efecto cu esaki tin riba finanzas publico y e futuro di nos pais. Tambe UPP ta na fabor pa bini cu leynan cu ta mara e quota di debe di pais Aruba na maximo entre un 40 pa 45% di nos Producto Bruto Nacional. Den esaki tambe ta inclui e obligacionnan financiero, manera debenan na APFA, SOGA etc.

### **Gastonan social**

Gastonan social ta contribui grandemente na e deficit actual. Aki nos ta papia di e.o. gastonan di pensioen, tanto esun di biehes general (AOW/AOV), como esun di ambtenaarnan (APFA), mescos cu esun di AZV. Den e cuadro pa contene gasto, UPP ta kere cu pa medio di un Dialogo Nacional, mester papia cu tur esnan involvi, pa asina salba e fondonan aki. Mester garantisa cu esun cu ta contribuyendo awor aki, tambe ta bin na remarca pa cobra mayan. Cambionan cu bini den nos sistema p.e. di AZV, no mester mishi cu e accesibilidad pa haya cuido, particularmente pa nos grandinan cu ta depende di un entrada so, y tambe pa esnan di menos recurso. No por keda pospone cambionan necesario, haciendo e problema pio, te ora cu ta mucho laat y cu nos tur lo sufri e consecuencianan.

### **Regula aparato gubernamental**

Un aspecto importante den control di gasto ta nos aparato gubernamental. Nos ciudadanonan ta spera di ricibi servicionan for di gobierno cu ta poni como su tarea pa haci. Esaki mester ta eficaz, eficiente y na ora. Den e caso aki mester mira tur esnan cu ta traha den e sector gubernamental, incluyendo e sector semi-gubernamental (fundacionnan, n.v.-nan etc. di gobierno) como “sirbido publico”. Esaki tambe ta conta pa minister- y parlamentarionan.

UPP ta boga pa bin cu un ley cu ta regula y reglamenta e funcionnan di consehero y coordinadornan rond di ministernan, mescos cu team di sosten na e oficina di ministernan. Esaki tin cu evita cu defacto ta crea un

di dos aparato publico politico costando pueblo hopi placa. Un minister mester traha mas tanto cu su aparato publico y su hefenan di servicio. Esaki por yuda evita ponemento di hende na trabou den e aparato publico innecesariamente, particularmente famia-, amigo- y privilegiadonan politico, cu na su turno ta conduci na mas gastonan publico pa caha di gobierno. UPP ta propone pa pone na discusion atrobe e rapport di Comision Wever di 1999, cu a traha riba un proposicion den e cuadro aki. UPP ta partidario cu institucion di departamentonan ta sosode por medio di ley (landsverordening), den cual mester determina e cantidad di departamento, funcion- y posicionnan cu ta necesario. Pa yega na esaki lo mester bin cu un “kerntakenanalyse” cu ta determina e cantidad di tareanan y e departamentonan cu mester pa ehecta esakinan. Asina ta evita e situacion caminda tin dos of te hasta tres departamento cu ta haciendo e mesun tareanan. Como ehempel nos por menciona aki cu riba tereno di medio ambiente tin 5 departamento envolvi, esta departamento di Medio Ambiente, Serlimar, City Inspector, LVV y hasta ATA. Riba tereno di labor nos tin Departamento di Labor y DPL. Limpieza canto di caminda nos tin Serlimar, DOW, LVV, ATA y Proyecto Bo Bario. Despues di un analisis completo di nos structura di gobierno, lo mester cluster diferente di instancianan aki y sin tin nodi di manda hende cas.

### **Miho servicio gubernamental**

E sistema di un “ombudsman” como un entidad autonomo, manera menciona caba, tambe lo por contribui na un servicio mas miho y eficiente pa nos ciudadanonan. Un ombudsman mester bira e instancia cu e ciudadano ta entrega su keho na dje, entre otro di mal servicio di nos aparato gubernamental. E keho lo wordo investiga y lo exigi pa coregi e mal funcionamento. E ombudsman aki lo mester ta los di gobierno, y ta reporta e.o. na Parlamento di Aruba. Pa mehora e servicio gubernamental, tambe lo mester bin un website [www.gobiernonaordo.aw](http://www.gobiernonaordo.aw) pa e derecho di ambtenaarnan, cu premionan/reconocimiento na ambtenaarnan y departamentonan cu ta duna miho servicio na pueblo.

### **Evaluacionnan politico**

Den e cuadro di controla gastonan gubernamental lo revisa e sistema di rangonan y tambe evalua funcionnan politico, e.o. e sistema di "raadadviseurs", ya cu e grupo aki ta keda bira grandi y hopi baha mayoria di nan ta inactivo (dependiendo cua gobierno ta na mando). Mientras pa esnan cu no tin trabou di haci, lo wak pa pone nan den un "passende functie" y si no logra haya nada lo ofrece nan un "afvloeingsregeling" pa asina gobierno, lesa pueblo, no tin nodi keda paganan pa eternidad. Algo parecido lo mester haci tambe pa esnan cu ta den "overtolligheidspool". Den e fase aki tambe lo mester mira e posibilidad di "her-, bij- en omscholing" pa asina mira con ta pone e personanan aki na trabou.

### **Preveni y combati corpcion den aparato gubernamental**

Tur ambtenaar huramenta of contractant cu haya trabou, ta compromete su mes na servicio den nomber di y pa pueblo. E concepto sirbido di pueblo mester wordo inculca den e empleadonan publico na unda cu esaki ta mara na norma- y balornan cu tur hende ta spera cu nan ta cumpli cu ne. P'esey no ta tolerabel cu un empleado publico ta peca contra nos leynan sea pa faborece su mes of privilegia otronan. Esaki tambe lo mester tin su sancionnan di berdad. Tambe pa preveni y combati corpcion den aparato gubernamental, lo mester bin un fundacion pa "klokkenluiders" cu proteccion pa e "klokkenluider", mientras cu lo mester bin un website y telefon pa avisonan y tips tocante eventual irregularidadnan. Ta trata aki di instancianan autonomo cu ta los di politica.

### **Servicio di impuesto**

Segun UPP tur hende mester haya e mesun trato riba e tereno di impuesto, tanto ora tin cu paga como ora tin cu haya placa bek di belasting. No tin lugar pa hacemento di excepcion pa un, y pa e otro no, ora cu ta trata di casonan igual pa ley, of cierto faborecimiento (politico). Mester existi igualdad y un trato husto. Pa elimina e tipo di politica aki

riba menciona, UPP ta kere firmemente cu a bira tempo cu e servicio di impuesto aki na Aruba bira un entidad autonomo, mas leu di gobierno y di politica. Pues un influencia politico minimal. UPP ta pensa aki na un structura parecido na Banco Central y mara den nos constitucion. E modelo aki sigur no ta uno inusual, ya cu hopi pais tambe ta adaptando nan mes te na cierto grado di autonomia. A base di "guidelines", manera ta wordo proponi door di Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), por regla con un pais ta institui un servicio asina, na unda cu ta wordo regla tumamento di hende na trabou, preparacion di maneho, tumamento di decision etc.

Mescos cu gobierno por pone presion pa impuesto wordo paga, UPP ta kere cu gobierno na su turno tambe lo mester wordo forsa pa ora di restitucion, esaki wordo paga na tempo. Sino gobierno tambe ta obliga na paga interes riba e placa cu e debe e ciudadano pagado di belasting.

### **Sistema di impuesto**

UPP ta kere cu nos sistema di impuesto mester bai den un direccion mas simpel, pero cu na su turno ta severo, den sentido cu control adecua ta wordo ehecuta y cu su eventual sancionnan ora di incumplimento. Mester pone e mecanismonan di control cu tin "in place" funciona manera mester ta, pa asina gobierno ricibi e parti husto cu ta toke, pa e por haci su trabou pa comunidad y haci inversionnan necesario den nos economia y cu ta garantisa trabou duradero.

Den e cuadro aki UPP ta partidario pa un schuifmento di impuesto directo pa uno indirecto, mientras cu lo mester studia cierto cambionan den nos regimen di invoerrechten y accijns.

Lo mester adapta nos inkostentabel, bahando e tarifa di belasting riba entrada substancialmente, mientras BBO como impuesto indirecto mester wordo revisa y haci mas simpel y controlabel. Un cambio adicional cu UPP kier implementa ta cu un tienda mester mustra su cliente e prijs incluyendo BBO, contrario na e sistema actual na unda e cliente ta haya sa e suma total te ora e tin cu paga. Riba e recipro e cliente mester por wak quanto a paga na BBO.

Cu schuifmento di belasting directo pa indirecto, esnan cu ta traha "zwart" y esnan cu ta bishita nos isla, tambe ta bai contribui por medio di e belasting indirecto na e caha di gobierno. Na momento di e cambio di directo pa indirecto lo evalua pa baha impuesto riba negoshi. Esaki na su turno lo pone cu nos comerciantenan por inverti mas den nan negoshi y tambe por atrae inversionistanan di afor. Teniendo na cuenta cu e efecto di rebaho di inkomstenbelasting ta nulo of minimal pa esnan di un entrada abou (ya cu nan ta cai den e belastingvrijevoet di Afl. 20.252,- pa 2013), pa no afecta e poder di compra di esnan di entrada abou, UPP ta kere cu mester evalua un sistema unda cu pa e categoria aki, no ta paga e "werkneversdeel" di e primanan. E primanan social no conoce un "vrije voet" y pues ta pisa hopi. Esaki tin como resultado cu e trahado ta keda cu mas salario den su man, pa asina compensa un belasting riba consumo. Pa no afecta e entrada di SVB y AZV hopi, e werkgeversdeel si lo mester keda intacto, ya cu e porcentaje di esaki ta mas halto cu e werkneversdeel.

### **Ketenaansprakelijheid**

Un otro sistema pa evita cu impuesto y primanan social no ta wordo reteni y paga, ta e asina yama "Ketenaansprakelijheid". Cu introducción di un ley asina ta pone contratistanan responsabel pa e impuesto y primanan social di e subcontratistanan. Hopi biaha e sub-contratistanan no ta paga e placa cu nan ta kita for di nan trahadonan. Un punto positivo di esaki ta, cu e ta aporta na un competencia mas husto entre e contratistanan. Contratistanan cu ta cumpli cu nan debernan fiscal hopi biaha tin cu ofrece un prijs mas halto cu esnan cu no ta cumpli cu nan debernan fiscal. Door cu nan no ta retene e sumanan pa belasting y primanan social, nan prijs ta mas abou cu e companianan cu si ta cumpli.

### **Control riba impuesto**

Pa loke ta trata e afdracht di belasting, especialmente pa loke ta trata BBO, controlnan mester ta mas severo. Den futuro por pensa hasta na link e cashregister den un sistema cu ta gelink cu SIAD of sistemanan cu por garantisa e informacion necesario pa e trabou di control di SIAD. Por bin

cu un sistema di code unda bo por wak tambe kico ta e articulonan cu ta cay bou di BBO y cua no, pa control, tambe pa ciudadano. Tambe riba e aspecto di entradanan "no declara" SIAD lo mester intensifica su controlnan e.o. por medio di e sistema di IB50.

## Proteccion Laboral

### PROTEHANDO E TRAHADO Y SU ENTRADA

UPP ta kere firmemente cu e Arubiano, tanto esnan di generacionnan largo como esnan cu a scohe Aruba como nan hogar nobo, tin derecho riba trabou. Den e cuadro aki tambe mester pensa riba e hubentud cu ta termina nan enseñanza na Aruba y ta scohe pa bai den e proceso laboral, mescos tambe riba esnan cu ta preparando nan mes profesionalmente den exterior y cu kier regresa Aruba. Deber di gobierno y di comunidad ta pa garantisa oportunidad di trabou pa nos trahadonan local prome y hiba un manejo di admision estricto cu e unico meta pa proteha nos forsa laboral y nos recursonan limita (manera tereno). Den bista di esaki ta importante cu crecimiento di nos poblacion pa medio di inmigracion mester ta uno responsabel, teniendo na cuenta tambe cu e recursonan di nos pais pa cubri e provisionnan e.o. riba tereno di nos seguridad social ta limita. Un politica indiscrimina o sin limite di porta habri ta hopi peligroso pa tur e provisionnan manera AZV, AOW y AOV, etc. Hustamente pa crea espacio pa nos sector priva por desaroya su mes cu e fin pa crea cuponan di trabou pa nos hendenan, UPP ta aplaudi y motiva tur forma di iniciativa particular. A lo largo esaki mester desemboca den trabou, prosperidad y bienestar pa nos pueblo.

UPP ta kere cu ainda tin hopi aspecto cu mester wordo atendi pa asina garantisa e proteccion laboral necesario.

## PROYECTO NOS PATRIA

### ***Loonbelasting, AZV, AOV y AWW***

UPP ta kere cu den e aspecto laboral e proteccion laboral di nos trahadonan mester ta central. Riba e sistema di "inhouding" di loonbelasting, prima di AZV, AOW/AWW, mester percura pa un control mas severo na momento cu un doño di trabou no ta cumpli cu su obligacion di pago di e primanan aki. Mester implementa boet, ya caba na momento cu tin atraso di dos luna y cu menaza di ponemento di beslag. Lo institui un number di telefon special cu trahadonan por yama ora na ta ripara cu nan doñonan no ta traspasa e placa reteni. Mester conscientisa e trahadonan pa controla y warda nan slipnan di salario, pa asina evita cu despues nan ta haya nan den problema ora cu doñonan no ta traspasa e placa reteni na servicio di impuesto. Hopi baha ora cu e doño di trabou su debe, incluyende loke e tin di traspasa, ta bira asina grandi, e ta opta pa manda su compania falliet. Ora cu compania bay falliet, y placa no wordo traspasa, e trahado ta keda responsabel pa e debe na pais Aruba. Manera ya menciona bou di e seccion di impuesto, e sistema di "Ketenaansprakelijkhed" mester salbaguardia cu e trahado cu a paga loonbelasting, AZV y AOV/AWW, no ta wordo poni responsabel pa "afdrachten" cu NO a tuma lugar.

### ***Pensioen general den sector priva***

Pa loke ta e sistema di pensioen general obligatorio pa trahadonan den sector priva, UPP por constata cu tin hopi incertidumbre riba esaki, mirando cu ta reteniendo placa di nan, mientras cu nan no tin ningun clase di comprobante cu enberdad nan ta sigura. P'esey UPP ta kere cu mester bai na obliga e dunadornan di trabou pa den un tempo minimo nan entrega un comprobante di aseguro na e trahadonan. Esaki desde e momento cu ya ta bai over na retene e prima aki. Tambe mester obliga e compania di aseguro pa tur aña entrega un declaracion di seguro na e trahado en cuestion.

### ***Posibilidadan di seguro adicional***

UPP den un proximo gobierno lo mira te con leu, den cuadro di garantisa entrada di trahadonan ora di perde trabou, un trahado por segura su mes contra esaki. Esaki di acuerdo tambe cu tratado di International Labor Organisation, cu ta permiti SVB sera seguroran cu ta na beneficio di e trahado y su familia. Dor di laga e trahado dicidi si e ta cumpra cierto servicionan, di un banda esaki ta alivia e bijstand y di otro banda e ta siña pa hendenan cuminsa tuma responsabilidad pa su mes desaroyo y futuro.

### ***Re-introduccion di modelo suizo***

Den cuadro di e proteccion di e mercado laboral Arubiano, ta importante pa bini cu quota aceptabel pa e ocupacion laboral entre nos localnan y esnan di afor. Hopi baha esaki den porcentaje ta diferencia hopi. Saliendo for di e pensamento cu Aruba ta full, lo mester sera nos fronteranan, sigur mirando e situacion economico malo cu Aruba ta pasando aden. Lo aplica e modelo suizo di 3 aña, na momento cu ta necesario pa importa trahado for di exterior.

### ***Incentivonan***

Tambe UPP ta kere cu ta hopi esencial cu Departamento di Labor stimula e doñonan di trabou pa duna mas oportunidad na e trahadonan pa nan upgrade nan mes den nan ramo di trabou. Esaki ta habri posibilidad di progreso (promocion) den nan trabou y mehora asina nan standard di bida. Di e manera aki ta evita pa busca hendenan di exterior pa cubri posicionnan clave den companianan. Por pensa aki riba iniciativan di gobierno pa empleadonan sigui studia na Aruba mes, door di bini cu estudionan mas avanza riba tur nivel. Aki lo mira e posibilidad di duna un aftrek riba winstbelasting di e doño di trabou cu ta permiti su empleado participa den un programa asina pa upgrade su mes. Hustamente den temporada di recession economico ta mas cu imperativo cu atencion ta wordo poni na educacion y upgrading di nos forsa laboral. UPP ta consciente cu tin hopi posilividadan pa stimula desaroyo di e empleado cu lo mester wordo explora.

### ***Iniciativa vanan pa trahadonan cu handicap fisico y/of mental***

Pa evita discriminacion di trahadonan cu handicap fisico y/of mental lo bin cu iniciativa vanan pa promove nan participacion y aceptacion den e proceso laboral p.e. door di discriminacion positivo of introduccion di un quota. Tambe mester inverti den educacion adapta pa muchanan cu handicap fisico y/of mental pa duna nan un miho preparacion y oportunidad di participa den mercado laboral. Nos lo elabora mas riba esaki den e seccion di enseñanza.

### ***Ley Laboral***

Recientemente a wordo introduci Ley Laboral nobo, pero cu na opinion di UPP ainda no ta bai leu suficiente. P'eseys UPP ta boga pa modernisa of actualisa nos leynan laboral conforme e exigencianan di ILO (International Labor Organization). Asina nos por menciona e.o. prevencion di accidente laboral. Pa medio di inspeccion y controlnan mas severo por evita accidentenan (inseguridad). Mester obliga e dunado di trabao pa duna su trahadonan ekipo di proteccion. Na momento di incumplimento lo aplica sancionnan conforme e exigencianan di nos Ley Laboral.

Trabao na unda seguridad y salud ta hunga un rol, tanto di trahadonan como tercera, companianan mester ta certifica pa e tipo di trabou cu nan tin di eherce, mientras e trahado tambe mester haya un upgrade pa por haci e trabou aki.

### ***Leynan Ocupacional***

Como parti di proteccion laboral y cu tin su influencia riba salud di hende, ta necesario pa bin cu un Ley Ocupacional, unda ta wordo promovi pa traha na un forma preventivo (prevencion) riba area di Salud, Seguridad y Bienestar.

E ley ocupacional aki hunto cu e Ley Laboral lo contrubiu na y intensiva e lasonan di colaboracion y coperacion entre e dunado di trabou y e trahado, unda Salud, Seguridad y Bienestar ta na prome lugar. E proteccion aki mester conta pa tur trahado sin distincion di sexo, edad of origen.

Introducion di un ley asina, combina cu esun laboral lo contribui pa asina Aruba haya e reconocimento internacional p.e. di ILO.

### ***Adaptacion di salario minimo***

UPP ta kere cu na luga di bini cu incentivonan complica y cu no ta mustra di ta igual pa tur hende y cu por wordo uza na un manera inapropia manera ta e caso di "reparatietoeslag", mester keda cumpli cu e adaptacion di salario minimo manera cu ley ta prescribi. Manera menciona caba nos sistema fiscal mester bai di un sistema directo pa uno indirecto. Cu esaki ta haci tambe cu por bai adapta di un banda e belastingvrije voet y baha tambe e quota di belasting cu na e momentonan aki ta wordo paga. Pa combatte e fenomeno di cheap labor y pa duna nos hendenan local miho oportunidad di trabou (eliminando competencia inhusto), UPP kier a extende e ley di minimumloon cu un minimumloon pa diferente categoria di trabou.



## Maneho di Admision

### UN MANEHO CU TA PROTEHA NOS MERCADO LABORAL

UPP ta kere cu despues di hopi Papiamento, ta tempo pa reconoce cu Aruba ta full y no tin espacio pa laga hende drenta Aruba na forma irresponsabel, cu tur su consecuecianan ya menciona y tambe pa nos idioma y cultura. UPP ta kere cu ta tempo pa nos pensa riba nos mes prome, y realmente reconoce cu nos capacidad di carga ya pa hopi tempo a yega su limite.

Manera anticipa caba ta necesario pa den un maneho di proteccion laboral tin un maneho di admision cu no ta perhudica e mercado laboral local. P'esey ta mas cu imperativo cu regla y leynan riba e tereno aki ta haya su atencion necesario, pa di e manera ey e por sirbi tambe na duna nos empleadonan local e proteccion necesario.

Door di e problema di ilegalidad y awor cu e porta ta mas hancho habri cu nunca, hopi di nos hendenan local (Arubiano y esnan cu permiso largo pa keda Aruba) no ta haya e trabou cu nan kier of cu nan tin mester. Tambe esnan cu ta termina nan estudio aki na Aruba, no ta haya cupo den e proceso laboral, door cu dunadornan di trabou ta prefera di busca trahadonan (mayoria hustamente den e edad di 25 pa 40 año) di extranheria. Esaki tin como consecuencia tambe cu esnan cu no tin trabou ta hayanan obliga pa busca ayudo social, costando Gobierno, e Pueblo di Aruba mas placa.

Na momento cu UPP bai forma parti di un gobierno nobo pa pais Aruba, lo pone un paro temporal di inmediato den dunamento di permiso di estadia, admision y di permanencia na Aruba. Lo laga un comision di hende serio haci un inventarisacion di e funcionnan cu trahadonan local sin trabou por eherce y cuminsa cu match real pa nos trahadonan local y di esnan cu tin mas año (p.e. esnan cu ta haya nan di 10 permiso). Loke ta concerni permisonan cu a wordo duna contra e ley di LTU, cu na e momentonan aki ta vigente, lo mester mira si por trek in e permisonan

aki. E ley di LTU (di admision y di expulsion) nobo cu tin actualmente na Parlamento, manera formula, no ta conta cu e sosten di UPP.

#### *Inventarisacion*

Mirando cu e situacion economico actual di nos isla ta haci mas cu imperativo cu nos fronteranan mester wordo controla y e politica di porta habri mester wordo elimina. Tambe dunamento sin mas di permiso pa personanan di afor bin traha na Aruba mester wordo para, mientras cu ta institui un grupo di trabou cu lo mester bai haci un inventarisacion di e funcionnan cu tin disponibel na Aruba y tambe di esnan desemplea. For di e database cu ta wordo crea lo mester match esnan cu ta desemplea cu e vacaturanan cu tin habri. Tambe lo bini cu crash-courses den caso cu tin funcionnan cu no por wordo cubri debi na e aspecto di experticio. Pensamento di UPP ta cu e gran mayoria di trahadonan di exterior no ta bin aki pa trabounan cu ta exigi conocimento, pues nos no tin un "kennismigratie" pa Aruba. Mayoria di trabounan ta trabou cu esnan desemplea tambe lo por haci. Pues e ponencia cu despues di tres año no por termina e permiso di trabou y estadia, pasobra a inverti den e persona su conocemento y experticio, no ta cuadra cu e realidad den mayoria di casonan. UPP ta kere cu si e dunadornan di trabou kier hisa calidad di nan empleadonan, nan lo mester inverti den esnan cu ta aki caba.

#### *Exigencianan pa permiso*

Pa e aspecto laboral, y tambe pa e aspecto di capacidad di carga, ta necesario pa bin cu e modelo Suiso di nobo pa asina controla y proteha nos mercado laboral y nos comunidad. Bou di e modelo Suiso nos ta comprende un sistema na unda cu tur trahado nobo di extranheria, por haya un prome permiso pa 3 año maximalmente. Despues di esaki lo e tin di bandona Aruba y por bin bek como trahado despues di 3 año. Na momento cu ta bai over pa prolonga permiso, cu ta bai te maximo 3 año, lo exigi tambe cu un test di conocemento di Papiamento, nos historia y nos cultura ta wordo haci. UPP ta kere firmemente cu un sistema manera tabata existi prome cu 2010, esta esun estilo Suisa mester wordo re-

introduci, cu e meta pa proteha nos mercado laboral, particularmente den e temponan dificil aki.

Asina UPP ta kere cu den e proceso di dunamento di permiso, na momento cu esaki ta un necesidad, mester haci tambe testnan medico di malesanan cronico y contagioso pa asina por haya permiso pa keda Aruba. Esaki pa evita cu e ta trece mas gasto y presion riba nos sistema social di e.o. AZV. Na e momentonan aki no tin ningun test medico ta tuma luga.

Na mesun momento mester tin un proceso rígido di "screening" di esnan cu ta drenta. E ultimo añanan esaki no ta wordo efectua mas, cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece pa nos seguridad. E aumento di criminalidad di e ultimo tempo no ta wordo causa solamente pa e situacion socio-economico, sino tambe door di e politica di porta habri, sin e "screening" necesario riba "background" criminal di esnan cu ta drenta.

### ***Bringa ilegalidad***

Mester bringa ilegalidad pa evita cu esnan ilegal ta usurpa puestonan di trabou di nos localnan. Mester boet doñanon di trabou segun e leynan existente sin excepcion, y laga nan tambe para responsabel pa tur e gastonan manera di detencion y di biahe pa nan pais di procedencia. E boetnan aki mester wordo aumenta substancialmente. Mester boet tambe esnan cu ta verhuur cas y apartamentonan na ilegalnan, manera ley ya ta prescribi.

Den e parti di control aki, UPP ta kere cu e instancia "Warda nos Costa" lo mester haya un rol importante. Pues lo mester pone e departamento aki, cu na e momentonan aki ta inactivo, funciona manera debe ser. Hunto cu Douane, Guarda Costa, Cuerpo Policial, CEA, Inmigracion, Warda nos Costa mester percura pa proteccion di nos frontera, sigur pa loke ta trata entrada ilegal na nos isla.

UPP kier enfatisa aki cu su manejo di admision lo ta na bienestar di Aruba y e pueblo, tanto pa esnan cu a nace aki y tin raiznan di generacionnan, como tambe pa esnan no naci aki na Aruba, pero cu a scohe Aruba como

nan hogar pa biba y traha. E maneho cu UPP ta propone ta un maneho 'tough but fair'.

***"UPP ta kere cu e asunto di inmigracion mester wordo regla debidamente. Tin partido cu no kier regl'e paso e ora ey, cada eleccion nan por busca voto cerca esnan cu nan ta segregando. E solucion ta Arubianisacion! No ta esey a hasi Aruba special? Nos no ta special paso nos ta di mesun rasa of etnicidad. Nos ta special pasobra nos ta uni cu otro door cu nos tin norma- y balornan comun. Y tambe paso e "FAMIA" ta e instituto mas importante den nos sociedad! Y cu "DIOS TODOPODEROZO" ta e fuente di unda nos ta saca tur esaki!"***

## **Integracion**

**RESPECTO MUTUO, CU CULTURA DI ARUBA CENTRAL**

Den e cuadro di Arubianisacion, ta importante pa e maneho di integracion realmente haya su lugar. Integracion no ta nifica pa UPP djis tolera e comunidadnan nobo cu a bin establece nan mes na Aruba. Si nos kier papia di un integracion real, esaki mester bai cu respet pa e cultura di nos hendenan nobo. Pero e respet aki mester ta mutuo na unda cu nos como Arubiano ta acepta y reconoce cu nos tin ciudadanonan nobo cu ta stima e pais y ta decidido pa duna un aporte na Aruba. Mientras nos ciudadanonan nobo tambe mester acepta cu nan tin di mira nos cultura, nos norma- y balornan, nos idioma Papiamento como e forsa catalisado pa asina ey integracion por tuma lugar.

Un sociedad multi-cultural manera ta wordo papia di dje te cu awor, practicamente ta destina pa fracasa, manera ta e caso na Hulanda, na momento cu ta tolera unicamente diferente cultura biba banda di otro, mientras cu no tin intercambio entre e culturanan. Ni tampoco e aceptacion di un pa cu e otro. Mas bien nos ta kere cu mester papia di un sociedad uni-cultural na unda inter-culturalidad mester ta posibel pero reconociendo cu e cultura di nos pais ta esun central.

Aruba ta un pais cu den trayectoria di su historia a conoce diferente periodonan y fluho di inmigracion. Cada periodo, nos ta consciente di dje, ta yuda forma nos cultura. Esey sigur ta un hecho, pero tambe diferente di e migrantenan ey, cu tempo tambe a adapta na nos cultura y sistema di biba. E problema grandi cu nos a bin ta enfrentando ta, cu den e ultimo 2 decadanan e fluho di inmigrantenan ta mucho grandi y sin control. Esaki no unicamente ta crea cierto inkietudnan bou di nos hendenan, pero tambe ta transforma nos Aruba.

Den e gobernacion di 2009 – 2013, intencion di gobierno tabata pa bin cu cambio den e ley di Admision y Expulsion (LTU). Segun e pensamento di gobierno cu pa un miho integracion di inmigrantenan na Aruba ta necesario cu e maneho di admision (LTU) wordo liberalisa y ta mas flexible, esta laga mas hende drenta for di exterior. Realidad ta cu hustamente lagando mas hende drenta, particularmente den un periodo di recession economico, no ta yuda na contribui na integracion.

Hustamente den un periodo dificil asina mester a dirigi tur esfuerzo pa den un ambiente di solidarismo traha na integracion berdadero di nos comunidad. UPP ta kere cu integracion ta posibel pero pa medio di nos enseñanza, informacion, actividad- y intercambionan cultural. Ta importante pa stimula union y solidarismo bou tur nos hendenan, cu locual nos kiermen tur hende, cual sea nan origin y cultura, pa medio di integracion real, saliendo for di cultura y tradicion, idioma Papiamento, norma- y balornan di Aruba.

## Cultura

### NOS CULTURA, NOS NORMA- Y BALORNAN

Mientras cu e ser humano ta central y e hende ta fortaleza di nos nacion, ta necesario cu basa riba respet mutuo, nos hendenan siña biba harmoniosamente cu otro, logrando asina e solidaridad entre nos hendenan y e comunidad den su totalidad. E situacion cu nos pais ta aden ta exigi atencion riba diferente tereno. Cu e atencion aki nos por yega na solucionna hopi di e situacionnan cu por hiba nos na construi e Nacion, e Patria, e Aruba cu poco poco nos a wak ta bai perdi y cu nos ta aspira pa un dia nos por bolbe na rescata y re-crea.

Banda di e aspectonan material tin e parti inmaterial, e parti spiritual, e parti di norma- y balornan, cu nos tin cu wak pa salbaguardia, tanto pa e individuo, pero tambe pa e colectividad. UPP sigur ta kere cu ta tempo pa percura pa un Arubianisacion di nos pais, na unda cu nos cultura, nos norma- y balornan, nos idioma Papiamento ta e forsa catalisado di nos Patria, pa tur esnan cu ta biba ariba Aruba, sin distincion algun.

Cultura y integracion sigur ta aspectonan intangible, pero cu ta necesario pa nos enfoca riba nan si di berdad nos kier haci nos pais un fabor di crea un nacion uni y patriotico y cu por hiba nos na e progreso cu nos ta deseja pa tur hende cu ta stima y biba riba nos baranca. Cu proyecto “Nos Patria” nos kier haci di nos Aruba no simplemente un pais, sino un patria cu nos tur cu ta biba riba dje ta stima mescos cu un hogar. “Nos Pais” ta termino material, organisatorio y legal, mientras “Nos Patria” mester ta sentimento y amor cu ta biba paden di e fronteranan y den nos curazon.

### *Re-activa nos balornan*

Den e ultimo decadanan hopi influencianan a hiba nos comunidad, particularmente e individuo, na pensa mas riba su mes cu riba e colectividad. Nos por menciona e desaroyo socio-economico unda cu placa a bira importante pa por sobrevivi, y tambe e falta di e cuadro di integracion pa inmigrantenan por bira parti di nos comunidad.

## PROYECTO NOS PATRIA

Balornan social di nos comunidad, cu kizas lo no bin bek den e forma cu e tabata, pero sigur ta balor importante y na bienestar di e comunidad, mester wordo re-activa. Nos mester pensa aki riba nos scolnan, nos centronan di bario, nos organisacionnan social dirigi riba yuda hende. UPP ta kere cu e aspecto di “voluntarismo” mester wordo re-carga bou nos hendenan. Nos comunidad door di tempo sigur tabata dota cu e balor importante aki di “voluntarismo”. Bida nobo mester wordo treći den esaki. Di e manera aki nos ta contribui tambe na e idea di “Good Citizenship”.

### ***Maneho Cultural***

E maneho cultural di Aruba mester ta basa riba promocion di cultura di Aruba den tur sentido di palabra, pa por logra un Arubianisacion di nos pais. Esaki mester ta na nivel gubernamental como instrumento pa yuda tur esnan cu ta ocupa nan mes cu esaki riba e otro terenonan.

UPP ta partidario pa banda di Papiamento, cultura bira parti di nos curiculu ya caba for di nivel basico di nos enseñanza. Conocemento di nos cultura mester wordo inculca for di edad hoben. Esaki ta e garantia cu nos por yega un dia tambe na integracion.

Tambe expresionnan cultural existente mester haya mas atencion y sosten for di gobierno. Asina nos por menciona p.e. Dande y San Juan.

Tambe lo fortifica e institutonan cultural manera Fundacion Desaroyo Educativo y Comunitario (FDEC) pa asina sigui trece cultura mas cerca di particularmente nos hobennan.

Asina tambe nos ta kere cu parti di nos tradicionnan inmaterial, manera pesca, agricultura y cria lo mester wordo stimula. Na su turno esaki lo por tin efecto riba area productivo economico y alimentacion di nos pueblo. Importante tambe ta cu den e cuadro aki mas investigacion mester wordo haci riba nos cultura, historia y custumbernan. Conocemento sigur ta di importancia pa loke ta concerni e proceso pa Arubianisacion y creacion di un nacion cu curazon, esta un Patria.

Instancianan gubernamental cu tin di haber cu cultura y historia di nos pais mester haya e atencion y sosten necesario pa por cumpli cu nan

metanan. Fortificacion di nos cultura ta bai man den man cu e fortificacion di nos institutonan.

Banda di e parti inmaterial atencion lo wordo duna tambe na e parti material di nos herencia cultural. Di e manera aki ta conserva tanto e memoria y parti di antaño como muestra di nos existencia den e mundo aki.

## **Husticia y Seguridad**

### **PROTEHA NOS ESTADO DI DERECHO**

Pa UPP nos estado di derecho ta hopi importante. Ta importante pa nos comunidad kere den nos sistema di derecho, unda cu derecho di tur hende ta wordo respeta y garantisa y e ciudadano tin confianza den nos sistema huridico y judicial. Ta esencial cu den nos comunidad gobierno mester percura pa seguridad y proteccion di su ciudadanonan.

Tur hende ta igual, y husticia mester wordo aplica a base di igualdad sin excepcion algun, ni di clase ni importancia di funcion. Tambe ta imperativo cu mandatarionan y parlamentarionan na un manera ehemplar ta respeta nos leynan, ya cu ningun hende no por ta para riba leynan.

Prioridad mester wordo poni pa haci cambionan den castigonian, esaki segun categoria y gravedad. Mester bin cu un maneho dirigi y efectivo pa esnan cu ta traspasa leynan penal. Leynan penal riba nan mes tin suficiente, pero na opinion di pueblo hopi biahia e castigonian ta mustra hopi liviano, loke ta haci cu nos ta haya e asina yama “repeat offenders”. UPP ta di opinion cu e aumento di criminalidad di e ultimo tempo no ta wordo causa unicamente door di e situacion socio-economico pero tambe door di e politica di porta habri sin e screening necesario. UPP ta mira tambe cu mester di mas inversion den nos aparato judicial y nos enseñanza pa asina bringa e situacion di indesea di criminalidad na Aruba.

### **Ilegalidad y esnan cu ta permiti ilegalidad**

Banda di ofrece proteccion na nos trahadonan local, e maneho di admision tambe ta un aspecto importante den preveni y combati ilegalidad. Esnan cu ta emplea trahadonan ilegal lo mester wordo multa conforme nos leynan existente, y tambe obliga nan pa paga gastonan di detencion y di pasashi. E boetnan al respecto lo mester wordo aumenta substancialmente. Pa e doñonan di cas lo crea e instrumentonan necesario pa nan tambe controla si un persona asina ta legal of no. Den e cuadro aki e institutonan manera Polis, Douane, CEA, Inmigracion, Kustwacht y Warda nos Costa lo haya e espacio necesario pa asina por defende y proteha nos fronteran.

### **Combatimento di criminalidad**

Pa por gara criminalnan mas lihe, lo mester percura pa instala camaranan di surveillance den e barionan y e areanan importante di nos pais, cu particularmente ta afecta pa anti-socialnan. Lo mester bin cu castigonan mas severo pa tur actonan criminal, y lo elimina e sistema di “verjaring” pa e crimennan mas severo, p.e. abuso sexual, abuso di menornan of pedofilia.

Nos aparato policial y otro aparatonan di gobierno cu tin un tarea pa cu e seguridad di nos isla, mester haya e atencion necesario y conta cu inversionnan necesario pa asina eherce nan trabou. Tambe lo fomenta e uzo di tip-line unda cu e ciudadano cu ripara algo straño, por haci denuncia adelanta.

Lo mester evalua un sistema di “Watch'i Bario”, cu reglanan cla, na unda cu e gruponan di bario ta wordo forma pa cuida y tira bista den e bario, pa den un forma adelanta autoridad por actua.

### **Formacion**

Mester bin cu programanan social dirigi riba particularmente e hobennan cu ta haya nan envolvi cu husticia. Esaki segun UPP mester sosode tanto na nivel di enseñanza y na nivel di Departamento di Asuntonan Social. Den e seccion di Famia y Hubentud lo elabora mas riba e aspectonan aki,

no unicamente como medio pa combati criminalidad y fomenta seguridad, sino tambe den su aspecto general di formacion di nos hobennan.

UPP ta kere tambe cu tanto riba tereno di husticia y di enseñanza e inversionnan necesario mester wordo haci, cu na final lo garantisa nos seguridad di un banda, y di otro banda forma ciudadanonan recto den nos comunidad door di un nivel di enseñanza halto y oportunidad pa un trabou decente. Mirando e hecho cu awendia mas ta e mama y tatanan cu tin di traha pareu, UPP ta kere cu lo mester bin cu mas programmanan pa por tin mas opvang pa nos hubentud particularmente despues di scol. Esaki lo mester wordo fomenta mas incluyendo tanto scolnan, centronan di bario y departamentonan di gobierno concerni (deporte, enseñanza y cultura).

### **Instituto Coreccional**

Den cuadro di combatimento di criminalidad ta necesario pa bin cu cambionan di maneho y e manera cu castigo ta wordo sinta den KIA. Hopi biahia riba tereno di castigo ta parce cu esakinan ainda ta suave.

Mester studia e posibilidad pa esnan cu ta ripiti mesun crimen cada vez, pa laga e personanan aki haci trabounan p.e. di coba canto di caminda, construccion di proyectoran di gobierno, haci canti caminda limpi. Cu esaki ta haci costo di nan permanencia mas abou, y e presonan ta siña tambe pa ta mas envolvi den comunidad cargando cierto responsabilidad pa na momento cu nan bolbe den comunidad nan por cuminsa funciona di nobo. Pa esnan cu un miho conducta ta duna oportunidad pa haci cierto tipo di trabou manera drecha y spuit auto (pa priva y gobierno), trabou di carpenteria, etc. Pa KIA por fungi manera un instituto coreccional, lo mester bin un berdadero programa di rehabilitacion, dirigido por medio di counseling y enseñanza. Mester inverti den e werkplaats y garage atrobe, unda presonan lo siña un ofishi, manera traha y drecha meubles, drecha y spuit auto tanto pa Gobierno como pa comunidad. Tambe lo mester mira e posibilidad pa kita nacionalidad Hulandes for di esnan cu den un corto tempo despues cu nan a ricibi esaki, ta actua

contra di nos leynan. Esaki naturalmente lo mester wordo trata den relacion cu Reino, mirando cu asuntonan di nacionalidad ta un competencia di Reino, lesa gobierno Hulandes.

### **Asistencia na victimia**

Pa promove un sentido di husticia pa e victimia di robo of destruccion door di vandalismo, ta propone un ley cu ta responsabilisa esun cu a comete e robo of destruccion pa e gastonan aki. Pues lo haci nan aansprakelijk pa e dañonan financiero. Ora un persona asina wordo sentencia, polis lo manda un schaderapport pa e seccion di Asistencia na Victima y tambe na SIAD, cu lo administra e suma di daño financiero como un debe riba number di e ciudadano cu a comete e robo of destruccion. Na momento cu e persona tin herencia pa haya of cuaquier otro pago, notario ta obliga di kita e suma di daño financiero como debe na e victimia, cu lo mester haya e placa aki na su turno. Pa esaki ta necesario cu e victimia tin un “vordering” cu no tin “verjaring” den esaki. Di e manera aki tambe por contribui na baha e intencion pa comete atraco of destruccion

## **Educacion**

### **UPGRADE NOS SISTEMA EDUCACIONAL**

Un di e instrumentonan mas importante pa garantisa desaroyo y progreso duradero ta enseñanza. Por medio di enseñanza por crea un sociedad cu ta crea oportunidad igual pa tur nos ciudadanonan. UPP ta mira enseñanza como un parti integral di tur desaroyo di un comunidad. Educacion ta cuminsa desde nos nacemento y ta sigui te dia cu Dios yama nos for di e mundo aki. Educacion en general ta algo cu mayornan, famianan, barionan, gobierno, clubnan, maestronan, tur tin di haber cu ne. Pues manera bisa ta algo integral na unda cu tur dia, tur tempo,

henter un comunidad ta ocupa cu ne. P'eseys UPP ta kere cu educacion ta algo di nos tur y cu nos tur mester para pa dun'e e contenido cu nos mester pa garantisa un desaroyo duradero.

E inversion den enseñanza bo no ta wak mesora, pero hopi mas despues!

Tur esaki ta partinan di loke nos ta mira como educacion. Tur e tiponan di educacion, mescos cu esun cu nos ta haya na cas, ta loke ta forma e Arubiano. Un hende tin e capacidad pa desaroya su mes, basta e haya e estimulo adecuado y e condicionnan pa haci esaki. P'eseys mester crea e condicionnan optimal pa logra cu e individuo ta yega na su maximo potencial.

UPP ta di opinion cu ta momento pa como sociedad nos para keto un rato na nos sistema educacional y wak si esaki a sirbi y con el a sirbi nos den e ultimo 25 añanan. Nos tur sa cu varios t'e innovacionnan cu a trata na trece den nos sistema. Pero keto bay nos no ta mira e resultadonan deseja den nos enseñanza. Tanto e parti fisico di nos enseñanza como e parti di personal y di contenido ta keda exigi atencion. UPP ta kere cu mester promove mas cu ta posibel un sistema di enseñanza cu ta dirigi riba e persona, esta riba e ser humano y su desaroyo integral, ya cu te awor a ofrece enseñanza den un forma dividi den materianan y no ta ser ofreci como un totalidad. Nos no mester di tin un sistema cu ta basa riba balotacion di hende. Nos enseñanza mester bira uno DI INCLUSION Y NO DI EXCLUSION y cu ta dirigi riba e contexto den cual e mucha ta biba na Aruba. Na momento cu enseñanza ta basa riba exclusion nos ta creando un sociedad den desbalance. UPP ta mira enseñanza como un medio pa prepara ciudadano pa un biba como ciudadano y como profesional. P'eseys enseñanza mester inclui meta di desaroyo civico, spiritual, personal, cultural, etc. E forma holistico aki di atende cu enseñanza ta necesario si nos kier pa enseñanza ta dirigi riba e ser humano y su desaroyo integral.

Tambe UPP ta na fabor di un sistema educacional cu ta dirigi realmente riba e necesidadnan di nos comunidad, unda cu lo mester dirigi e oferta di

## PROYECTO NOS PATRIA

enseñanza riba e demanda for di nos comunidad. Adhunto cu esaki mester bay mira mas tambe den direccion di pilarnan economico nobo cu lo ta realisabel na Aruba, y ofrece di e manera ey estudionan cu ta complementa e necesidadnan den e areanan cu Aruba lo mester sigui desaroya. Asina por pensa por ehempel riba tereno di ICT, tecnologianan renovabel, hi-tec etc.

### ***Grupo di trabou***

UPP den un proximo gobierno lo propone pa un Grupo di Trabou di expertonan, pa riba un termino cortico haci un analisis di nos sistema educacional y pa asina bin cu proposicionnan pa cambionan di nos sistema educacional na unda cu esaki ta necesario.

UPP ta kere cu lo mester cuminsa cu un dialogo tocante e meta di scol secundario na Aruba, ya cu den historia di enseñanza e tendencia ta di haci cambio semper na e fundeshi, esta scol basico, pa yega asina na un miho acoplacion cu e scol secundario, mientras cu no ta tribi cuestiona si e scol secundario riba su mes ta cumpli cu e metanan cu nos tin of kier tin pa enseñanza. Ta haci cambio na un sistema, lagando e otro casi intacto. Esaki ta conduci cu na luga di trek un liña continuo basa riba meta comun, nos ta traha fragmenta y cu metanan casi contradictorio na otro. Pa logra acoplacion den enseñanza entre e diferente tiponan di scol, lo mester bay fiha e metanan di scol preparatorio te cu universidad, pa crea asina un liña continuo den e curiculo.

### ***Curiculo di nos enseñanza***

Mester bai fiha un curiculo cu ta cuadra cu nos metanan y necesidadanan. P'esey banda di duna nos alumno- y studentenan educacion basico riba materianan cu ta necesario pa nos prepara nos mes pa futuro estudio of preparacionnan, mester bai fiha tambe den nos curiculo e aspecto di Papiamento, nos historia y cultura, educacion tocante nos turismo. Den e cuadro aki mester percura p.e. pa e materia di CKV (Culturele en Kunstzinnige Vorming o sea Formacion Cultural y Artistico) ta wordo incorpora na tur nivel di nos enseñanza.

Tambe mester bai fiha den nos curiculo enseñanza tocante nos constitucion y nos estado di derecho, manera democracia y nos sistema representativo. E ultimo sigur mas dirigi riba nos alumnonan na nivel secundario. Di e manera aki nos ta contribui na ciudadanonan bon informa y bon prepara.

Otro materia cu tambe lo mester haya atencion ta esun di bon ciudadano, esta "Good Citizenship" na unda cu principionan basico di compañerismo, voluntarismo, y norma- y balornan ta wordo treci dilanti, manera cu nos a bin ta mustra na diferente partinan di loke ta e programa aki. Cu e ultimo nos ta spera di por crea un comunidad mas uni y cooperativo.

### ***Rol di Papiamento***

Como parti di curiculo ta forma parti tambe e idiomanan cu ta wordo ofreci na scol. A inicia cu implementacion di e modelonan multilingual den dos scol basico na Aruba, caminda Papiamento ta e idioma di instruccion. Ta e derecho di cada mucha cu ta bay scol pa siña lesa y skirbi den su idioma materno y di ey haci e transferencia pa otro idiomanan manera Hulandes, Ingles y Spaño.

Papiamento mester hunga un rol importante y prominente den nos enseñanza birando asina e idioma di instruccion na scolnan basico, mientras Hulandes, Ingles y Spaño lo mester wordo duna como idiomanan di materia obligatorio ("verplichte vakken"). Hulandes den concepto di UPP ta birando poco poco mas bien un estorbo den educacion di nos yiunan ya cu nos ta kere cu Hulandes como idioma di instruccion ta basa riba un sistema colonial cu no ta funciona mas pa nos generacion actual. Hulandes ta un idioma di scol cu no ta biba den comunidad – 6% di nos comunidad tin idioma Hulandes como idioma na cas – y pa e motibo aki mester haya un otro acercamiento, esta di un idioma stranhero. Te cu awor ta trata e idioma aki na scol comosifuerza e ta idioma materno di nos muchanan cu tur e consecuencianan cu esaki ta trece cu ne. Lo mester enfoca mas riba e lugar di e idiomanan den nos enseñanza.

Pues den e cuadro aki lo mester bin un evaluacion cual idioma lo ta e miho idioma di instruccion p.e. na nos scolnan secundario. Esaki riba su

## PROYECTO NOS PATRIA

mes no mester ta un problema considerando cu na Hulanda hopi estudio ta na Ingles. Tambe nos por mira cu poco poco e rol di Hulandes den nos bida diario y cotidiano ta desapereciendo y cu Ingles y Spaño ta bira mas importante. Nos por mira esaki ya pa algun decade caba na unda for di un edad hoben, practicamente for di chikito caba (edad peuter), Ingles ta wordo papia. Esaki como parti di e influencia di e medionan televiso, computer y otro tecnologianan moderno.

Banda di e realidad ariba menciona aki, y den cuadro di Arubianisacion ta necesario pa reconoce e rol di Papiamento den nos sistema educacional. Mientras cu UPP ta kere tambe cu den cuadro di desaroyo intelectual di nos muchanan, ta necesario pa nan siña pensa y comunica den nos idioma como punto di salida pa despues sigui desaroya su mes den otro materianan.

Tambe lo mester mira e posibilidad pa promove Aruba como pais di idioma door di amplia Universidad di Aruba cu un facultad cu ta duna bachelors y master den idiomanan Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Esaki ta bira necesario si nos kier bai mas den profesionalisacion di maestro riba diferente nivel. Tambe ta bon pa mira e rol cu Instituto Pedagogico Arubano lo por hunga den esaki, particularmente den cuadro di enseñanza di idioma, mirando cu ya caba nan ta dunando esaki na nivel di bachelor. Un cooperacion di e dos institutonan aki sigur ta imperativo den esaki, na unda atencion special por wordo duna na investigacion di promocion di Aruba como pais multilingual, habriendo asina un centro di investigacion dirigi riba idioma/linguistica.

### ***Upgrading di nos sistema educacional***

Tur loke cu nos kier cambia o mehora ta depende tambe di kico nos ta haci cu henter nos sistema educacional y esnan cu ta forma parti di dje, esta e maestronan. Den e caso aki ta importante pa tin comunicacion cu e stakeholdernan mas importante, esta e directivanan di scol, maestronan, mayornan y na unda cu por e alumnonan/studiantenan. Asina lo mester tene encuestanan pa haya sa na unda nos sistema educacional tin su

fayonan y saca ideanan nobo cu por contribui na mehora esaki. For di un dialogo asina por saca afo e contribucion positivo cu ta sali for di area aki pa asina mehora nos enseñanza.

Hunto cu e cambionan cu ta wordo introduci ta necesario tambe pa bin cu tayernan pa profesionalisa nos maestronan. Particularmente riba e curiculonan adicional cu mester bin acerca, manera esun di “Bon Ciudadano”, ta esencial pa nos maestronan haya e preparacionnan necesario. Tambe por pensa riba e parti didactico cu tempo tempo ta bon pa refresca y capacita nos maestronan mas miho ainda. Den combinacion cu esaki mester mira e posibilidad pa bin cu pasantia pa exterior di nos docentenan.

Pa yuda mehora e calidad di enseñanza mester bin tambe cu material di demostracion (“aanschouwingsmateriaal”) pa e materianan cu ta exigi esaki. Mester bai na rediseña klasnan pa esakinan ta mas confortabel pa nos studiente- y docentenan (miho bankinan, stulnan, bon luz, acceso na internet, medionan digital etc.). Mester pensa tambe riba otro facilidadnan riba tereno di scol, manera biblioteca (digital), lokaal pa computer, espacio cultural-educacional, cantina, auditorio, gymnastieklokaal adecua, y espacio di trabou pa maestronan.

Banda di haci e inversionnan necesario den nos sistema di enseñanza, ta necesario pa bay analisa y mira ki cambionan nos por trece den nos sistema educacional na unda cu e mesun nivel di recursionan por wordo redirigi den un uzo mas efectivo.

Aki nos por pensa riba uzo di tecnologia moderno, manera I-pads, digi bord, tablets etc. y tambe e posibilidad di e-books desaroya na nivel nacional, cu al final lo spaar fondonan, cu por wordo reubica otro caminda den nos enseñanza. Asina por baha e bukinan den forma digital (PDF) di internet. Un opcion ta pa realisa esaki cu sosten di empresanan cu tin experiencia den e ramo aki.

Tur loke cu bin extra na inversion lo mester ta dirigi hustamente na mehora e producto nobo aki. Hopi biah a miedo pa cambio ta haci cu hopi ta prefera pa scoge pa status quo. Pero den henter mundo ta wordo

realisa cu cambionan, sigur den e era nobo di globalisacion y avancenan tecnologico, ta hopi importante. UPP ta kere cu e manera di ofrece enseñanza na e alumno di awendia, mester haci hopi uzo di e tecnologianan moderno aki. Asina aki tambe nos ta sirbi un di e metanan cu nos ta wak pa enseñanza esta di cuminsa prepara nos studiantenan pa e era moderno di informacion y di tecnologia di informatica, pa asina sirbi tambe den e.o. e aspecto economico.

### ***Gruponan cu necesidad di atencion special***

UPP ta di opinion cu e tempo a yega tambe pa den cuadro di e revision di nos enseñanza cu cuenta mester wordo teni cu e diferente gruponan di mucha den nos comunidad cu ta rekeri atencion special, pa asina evita cu despues na un edad mas grandi nan no tin aceptacion e.o. den nos mercado laboral.

Asina nos por menciona esnan cu tin problema dyslectico, mescos tambe esnan autista. Nos gruponan special mester haya e atencion den e revision aki.

Tambe ta importante pa ofrece sosten pa mucha cu problema di comportacion, problema di concentracion, y mescos pa esnan cu tin problema di siñamento. Mester bin un sistema eficiente pa atende e problemanan aki na tempo por medio di profesionalnan cu lo por asisti e alumnonan aki for di tempran. Esaki ta conta tambe pa esnan cu tin problema di actitud of familiar. Di e manera aki nan tambe por ta garantisa di un participacion na nos sistema di enseñanza regular.

### ***E concepto di 'mega scolnan'***

Rond mundo a keda demostra cu e concepto di mega-scolnan no a y no ta funciona pa cierto nivelnan di educacion y aki na Aruba esaki no ta un excepcion. Tanto EPB, Colegio Aruba y tambe scolnan basico cu ta keda crece, ta confrontando problemanan grandi. Problemanan noicamente financiero of di mantencion, sino tambe problemanan social y di conducta. Hopi biah a grandura di e scol tambe ta determina e resultado y ta percura pa desaroyo y situacionnan no positivo bou di nos hubentud,

manera problema di gang, embaraso hubenil, bringamento, tentamento etc., cu no ta fomenta nada bon pa nos comunidad. UPP ta na fabor pa revisa e sistema di educacion na unda cu binimento di otro scolnan riba nivel avanza ta wordo sosteni, manera e caso di un compleho di MAVO/HAVO/VWO na Noord y vecindario.

UPP ta kere cu nos sistema di EPB tambe mester wordo analisa y mira con esaki por cambia pa e espectativanan cu nos tin pa nos enseñanza wordo cumpli cu ne. Tambe por ehempel nos sistema di EPB mester wordo analisa y mira ki cambionan mester bin cu ne p'asina e sirbi e puntonan di salida y espectativanan cu nos tin den nos enseñanza. Ta momento pa nos re-inventa nos sistema di enseñanza. Mester wak con structura di EPB ta y cu si e structura existente ta esun adecua of cu si mester bai den modulanan mas chikito y confortabel, cu ta dirigi riba e necesidad di hobennan y loke e comunidad, particularmente comercio ta pidi.

### ***Instituto di Calidad***

Aruba ta pretende di ta un pais di conocimiento y inovacion, y cu hasta den esaki nos por ta un hub entre e tres Mercanan y Europa. Den practica esaki lamentabelmente ta puro fantasia, pasobra e base di conocimiento y inovacion ta sinta primeramente den e calidad y e excelencia. Net esakinan Aruba NO ta of no tin! NO por tin conocimiento y inovacion, si e calidad no t'ey mes!

P'esey mester bin un Instituto di Calidad como parti di Universidad di Aruba. Mester bini un maneho di calidad pa hotel- y restaurantnan, pa inmigracion, airlines, douane, taxinan, watersports, companianan di tour, carrentals, y tiendanan unda doño y personal ta siña conceptionan di servicio, y cu mester haci cu cada turista ta papia cu entusiasmo riba e servicio na Aruba, cu actualmente ta para riba un nivel hopi abao. E Instituto mester carga e responsabilidad pa e promocion completo di calidad na Aruba.

Den fase 2 e Instituto di Calidad mester bay ocupa su mes cu inspeccion y control di hotel- y restaurantnan, otorga strea, pero tambe cu

condicionnan di establecimiento na restaurantnan y otro operadornan di empresanan turistico.

### ***Financiamiento di Estudio***

UPP ta na fabor pa bin cu mas incentivo pa asina logra haya nos yiunan di tera cu a bay studia den exterior, pa nan bin Aruba y asina yuda construi e pais aki. Asina tambe e iniciativa di ley cu a keda presenta, lo wordo ehecuta. E proposicion di ley aki ta encera cu e interes cu esnan cu a caba di studia y a regresa Aruba, ta paga riba nan fianza, lo ta 100% deducibel for di belasting, mescos cu ta e caso na e momentonan aki cu hipoteca. Tambe lo mester bai na stimula nos mayornan pa cuminza di tempran cu un sistema di spaar of di seguro pa asina construi un fondo pa estudio di nan yiu. Di e manera esaki tambe lo por alivia e gastonan y sigur e minimalisa e debe cu ta wordo crea pa estudio despues. Tambe mester bin cu un campana di informacion unda cu na un forma cla ta splica e studentenan cu ta aplica pa un prestamo di estudio kico ta e condicionnan, pa despues no topa cu sorpresa ora cu nan termina nan estudio.

Den cuadro di un restructuracion di nos enseñanza, ta hopi importante pa reconoce diplomanan di universidad y scolnan accredita den nos region. Na momento cu nos yiunan di tera ta termina nan preparacion academico, e regreso pa Aruba lo ta hopi mas facil.

### ***Educacion extra-escolar***

Un pueblo cu bon educacion ta un pueblo productivo. P'esey UPP lo stimula pa nos hobennan y tambe adultonan cu no a termina un estudio, haya e oportunidad pa por termina esaki. Reglanan estricto mester wordo suavisa pa di e manera ey tur hende cu ta desea esaki, por termina un estudio cu nan a cuminsa. Ya caba tin posibilidadnan cu ta wordo crea p.e.

via un avond havo of mavo, pero tambe tin otro tipo di scolnan cu mester crea e posibilidad aki, manera un EPI anochi. Aki ta pensa specificamente

riba esnan cu pa un motibo of otro no a yega di termina cu nan estudio, mamanan soltera, mayornan hoben, etc. Di e manera aki tambe lo stimula indirectamente e productividat di nos forsa laboral.

### ***Otro aspectonan cu ta influencia nos enseñanza***

Banda di e puntonan presenta tin otro puntonan di importancia cu no directamente tin di haber cu e sistema di enseñanza riba su mes, pero tin su influencia riba loke ta e resultado di nos sistema educacional. Por menciona e problemanan social cu muchanan ta bin cu ne di cas. Hopi biaha maestronan ta mas ocupa cu e consecuencia di e problemanan aki den klas, envez cu dunamento di e contenido curicular. E problemanan social aki tambe ta influencia e comportacion di alumnonan na scol y den nos comunidad, cu e consecuencia cu despues nan ta bira un problema pa nos comunidad. P'esey lo ta bon pa tin un acoplacion entre programa social y esun di enseñanza. UPP ta mira cu aki tambe lo mester tin un Grupo di Trabou di expertonan cu hunto cu stakeholders lo mester haci propostionnan concreto na gobierno.

Otro aspectonan cu mester di atencion ta e.o. e escases di maestro, e diferencia grandi den prestacion escolar di e mucha homber compara cu mucha muhe, y falta di envolvimento di mayornan den scol. Banda di esaki por menciona e falta di sosten pa investigacion riba tereno di enseñanza unda cu esaki mester wordo carga tambe politicamente. Mescos ta conta pa cambio di idioma den scol, cu mester conta cu sosten di comunidad, un apoyo nacional pa e curiculo nobo (tanto e rol di prensa, politico, mayor, maestro, scol etc. ta importante den esaki).

## Famia y Hubentud

### DESAROYO INDIVIDUAL BASA RIBA SOLIDARISMO Y COOPERACION

Manera poni den nos puntonan di salida, pa UPP e comunidad ta importante y den esaki e ser humano mester ta central. Manera UPP ya a trece padilanti Aruba no mester ta solamente un cas bunita y luhoso, manera ta laga nos kere, sino e mester ta un hogar cu ta brinda calor y amor na su ciudadanonan. UPP ta kere den un sociedad cu ta duna oportunidad na e individuo pa e por desaroya su mes, pero basa riba solidarismo y cooperacion.

P'esey UPP ta kere cu e famia, como nucleo di e sociedad mester di e atencion necesario di gobierno. Si nos kier crea un nacion, un pais, cu amor patrio, anto nos lo mester percura pa na nivel micro, nos tin nucleonan familiar basa riba amor hogareño. Pa nos por papia di patria na nivel nacional, nos mester tin hogar na nivel micro. Den e famia, sigur e atencion special mester ta riba nos hubentud, comokiera cu ta nan ta futuro di e pais aki. Si e hubentud lanta cu e sentimento di un hogar, anto di mes e lo ta bai ta comprondiendo e concepto patria.

#### *Formacion pa nos hubentud*

UPP ta di opinion cu ta crucial pa inverti den nos hobennan, cu ta futuro di nos pais. Ta importante pa bou di nos hubentud den su totalidad oportunidad ta wordo crea pa formacion general. Particularmente pa esnan cu tin e necesidad di esaki pa motibo di falta di atencion of pa motibo cu mayornan di cual ambos ta traha no tin e tempo completo pa guia nan yiunan.

Lo amplia riba e parti di educacion social na EPI e posibilidad di sigui un preparacion riba guia di hubentud (jongerenwerk), pa di e manera aki duna oportunidad pa bin cu mas guia profesional na nivel di Educacion Profesional Intermedio (MBO). Asina aki mira pa duna mas oportunidadnan pa nos hobennan haya mas guia (profesional) despues di ora di scol.

Tambe lo amplia bou di Departamento di Asuntonan Social, e seccion di guia di hubentud, cu un centro pa hubentud bou guia di algun profesionalnan.

For di centro pa hubentud aki, lo mester crea otro lidernan cu lo mester bai guia nos hubentud den e barionan pa medio di centronan den e barionan. Den e centronan den e barionan aki lo mester provee ayudo di huiswerk, deporte, pero tambe otro formanan di recreacion na e hobennan, door di studiantenan di EPI y IPA, como parti di nan stage of astudeeropdracht. E gastonan di operacion di e centronan aki lo wordo subsidia door di gobierno, contribucion rasonabel di mayornan y un parti pa e loteria nacional di desaroyo, unda cu educacion tambe lo mester wordo subsidia parcialmente of cu scolnan ta wordo uza te cu 4'or di atardi unda cu tur klasnan ta cu airco.

Mester introduci un programa di prevencion na scolnan. Muchanan mester wordo conscientisa for di chikito cu nan ta responsabel pa nan propio salud, y tambe mustra nan riba e consecuencianan di un bida no saludabel. Nos muchanan ta nos futuro, ta p'esey tambe mas atencion mester wordo duna na "Jeugdzorg" y eleva esaki na un nivel mas halto, door di introduci mas campañanan di salud na scolnan.



## Nos Grandinan

NO TA CUESTION CON BIEU BO TA BIRA, SINO CON BO TA BIRA BIEU!

Hopi ta ser papia riba e problematica di “vergrijzing” di nos comunidad. En corto esaki kiermen cu e composicion di nos sociedad ta mustra cu e cantidad di esnan cu lo bay haci uzo di nos pensioen di AOV, lo ta hopi halto, locual tin como consecuencia cu un presion desbalansa lo ser poni riba e fondo aki. E problema aki lo mester bay ser atendi na un forma responsabel, pa no solamente esnan cu ta gosando di nan AOV awor, ta garantisa cu nan por sigui gosa di dje, pero alabes mester garantisa cu esnan cu awor ta contribui na e fondo, tambe lo por bay gosa di nan pensioen, ora cu nan yega e edad di pensioen.

Den otro palabra, tur esnan cu a contribui na e desaroyo di nos pais, y tambe na e fondo di AOV, mester por gosa di nan pensioen, cu mester ta di tal forma cu nan lo por biba un bida digno.

Hunto cu e gremionan mester bay sinta den e Dialogo Nacional cu U.P.P. ta boga p'e, y - invitando por ehempel I.L.O. - mester yega na pasonan concreto y necesario pa garantisa e arriba menciona.

Banda di e problema aki respecto e fondo di AOV, mester percura cu esnan cu ta birando mayor, tambe por biba un bida digno. Hopi biahna nos ta tende cu bida pa esnan di edad un poco halto, tin biahna ya for di 45 aña, ta caro. Si nan mester perde nan trabao, ta dificil pa haya un empleo na nan nivel.

Un otro motibo cu hopi biahna ta wordo usa pa nan retiro, ta cu nan no ta produci hopi mas. U.P.P. ta kere cu si ta asina, mester crea e posibilidad pa un “her-/bij- scholing”, pa nan por sigui ta productivo y util den nos desaroyo. Ta p'eseys U.P.P. ta kere cu mester bin cu incentivonan fiscal na esnan cu ta duna oportunidad pa e mayornan aki haya e tipo di “scholing” aki.

Mester crea tambe e posibilidad pa esnan cu yega e edad di pensioen, por sigui traha tanten cu nan kier. Mester elimina TUR clase di discriminacion cu lo por tin relaciona cu edad di un ser humano, na unda tambe lo por introduci incentivonan fiscal.

Mester crea posibilidadnan pa esnan cu yega na un edad avansa, y cu mester di cierto cuidado of atencion special, keda biba den nan propio cas, si esaki ta nan desevo. Esaki por ta por medio di subsidio y/o incentivo fiscal den caso cu mester haci cierto adaptacion necesario na nan cas.

Ora cu resulta cu un persona di edad avansa tin e desevo, y mester bay un cas pa nos grandinan, e desevo aki mester por keda cumpli, pa cua motibo gobierno mester crea mas facilidadnan pa responde na e necesidad aki.

Banda di e casnan pa nos grandinan existente, mester percura pa pronto bin cu mas casnan pa e parti aki di nos comunidad. Esaki kier meen cu no solamente mester percura pa e fondonan wordo reserva pa esaki, pero tambe mester percura pa estudionan wordo ofreci na esnan cu ta desevo esaki, locual lo haci e cuidado pa nos grandinan uno di un calidad halto.

Ultimo tempo por a tuma nota cu hopi casnan particular a ser habri cu ta ofrece e servicio aki pa cuidado pa nos grandinan.

Pa por garantisa cu e cuidado cu ta ser duna na nos hendenan di edad avansa, ta uno di calidad halto, ta imperativo pa gobierno bin cu reglamentacion y control riba dicho casnan particular.

Meta di e proposicionnan aki ta pa nos grandinan cu tanto a contribui na e desaroyo di nos pais, por hiba e etapa aki di nan bida den un forma digno.

## Salubridad Publico

NIVEL DI SALUD DI UN PUEBLO TA DETERMINANTE PA E FELICIDAD Y E PRODUCTIVIDAD DI E PUEBLO

Pa nos pais por progresu y desaroya, nos pueblo mester ta saludabel. UPP, como partido social democrata, ta di opinion cu cualquier sorto di diferencia den accesibilidad den nos sistema di cuido medico mester ser elimina y nos ta para arriba pa nos pueblo hiba un estilo di bida saludabel. Cu introduccion di AZV e diferencia den accesibilidad a ser elimina y awor ta na nos mes pa percura pa AZV keda pagabel, sin mishi cu e calidad di nos cuido medico.

UPP ta consciente cu condicion di salud di nos pueblo ta alarmante, esaki pa un gran parti pa e estilo di bida cu nos ta hibando.

Conforme estudionan haci y e cifranan di AZV ta conoci cu e indice di sobrepeso ta hopi halto y e condicionnan relata na esaki manera presion halto, diabetis (sucu), malesa di curason y vena y tambe cancer ta bastante halto. Banda di cu e enfermedadnan aki ta causa hopi tristesa, e malesanan aki ta haci cu gastonan den salubridad ta subi na un manera astronomico.

Mester inversionnan grandi den salubridad pa cumpli ku e meta di tin un pueblo saludabel. Den cuadro di esaki UPP ta propone e siguiente accionnan.

### **Prevencion!**

E unico manera pa frena e cifranan mucho halto di sobrepeso y e condicionnan relata na esaki manera presion halto, diabetis (sucu), malesa di curason y vena y tambe cancer ta pone mas enfasis for di na scol riba e aspecto preventivo door di trece un cambio den nos estilo di bida, e.o. come y bebe saludabel y move mas. Mester inverti den deporte, infrastructura adecua pa hende cana, y haci fruta y berdura accesibel y pagabel door di entre otro mas produccion local di fruta y berdura. Pa combati e prijsnan halto di fruta y berdura, lo mester stimula

binimento di cooperativanan cu ta haci cu e fruta y berduranan por wordo adkeri na un prijs mas rasonabel.

### **Drecha maneho di cuido**

Pa henter e cadena di salubridad funciona na un manera responsabel y di calidad halto, mester tin un sistema cu continuamente ta monitor, investiga y produci cifranan pa loke ta trata nos estado di salud y ademas ta yuda formula maneho riba tur tereno di salubridad. Pa logra esaki, Departamento di Salubridad Publico, mester monitor, investiga, documenta, publica cifranan y yuda formula maneho pa loke ta trata nos estado di salud.

### **Integra cuido basico**

Mester reforsa y integra cuido basico riba nivel di bario. Tur e integrantenan (e.o. docter di cas, dietista, educador fisico etc.) ta involvi y ta participa activamente den programanan di prevencion. Apesar cu den pasado ya caba a haci intento pa reasegura via compania di aseguro internacional grandi y solidio, UPP lo sigui haci su maximo pa por yega na acuerdonan pa di e manera ey reduci e riesgonan di solvabilidad di AZV.

### **Cuido di emergencia**

Esaki mester por wordo duna na tur nivel. Mester educa un gran parti di nos poblacion riba " Basic Life Support". Mester haci henter nos isla un "heart save community".

Tambe mester sigui inverti den e cuido di ambulancia, pa laga esaki crece y bira esun mihor di region. E cuido aki mester ser duna den tur skina na Aruba y den tur hotel, restaurant, etc.

### **Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal (HOH)**

E proceso di renobacion y expansion di HOH ta den e fase di otorgamiento di e contract pa ehecuta e proyecto aki. Ta conoci cu henter e asunto entorno e proyecto aki NO a bai conforme reglanan di "GOOD

GOVERNANCE". Ta p'eseys ta imperativo un vigilancia continuo riba ehecucion di e proyecto aki.

E proyecto aki al final lo bai costa casi un (1) biyon florin! Pueblo di Aruba mester bai paga un suma di 30 miyon durante 30 año pa esaki. Mester monitor henter e desaroyo aki di cerca pa nos unico hospital keda den man di pueblo y cu e cuido medico eynan no bai atras a costo di pago back di e proyecto aki. E inversionnan mester ta dirigi riba e cuido y ekipo, y no den bloki.

### ***Instituto Medico San Nicolas (IMSAN)***

UPP ta insisti riba e idea cu IMSAN mester ta un "one-stop-shop" riba loke ta ser yama cuido "Cardio-Vascular", cu manera ta conoci ta un problema grandi di salud aki na Aruba. Ta conoci cu tur ekipo (inversion di miyones) pa duna e cuido aki keto bay ta den e edificio di Imsan na San Nicolas.

Di un otro banda a ser anuncia cu Imsan lo bai tin e posibilidad pa duna tratamiento Oncologico. Si esaki ta e caso UPP lo sigui cu esaki TAMBE y lo no bai stop esaki djis pasobra e ta un proyecto di un otro gobierno.

### ***Ley di autopsia***

Hopi ta ser comenta riba e hecho cu e cuido medico en general y den hospital ta laga hopi di desea. Den pasado evaluacionnan a ser haci riba varios specialismo y e conclusion riba cada un di e specialismonan tabata entre otro: "falta di cooperacion" y "overleg" entre specialistanan. No ta exclui e posibilidad cu esaki lo por a conduci na fayecimento di patientnan.

UPP ta kere cu un manera cu lo por promove un cooperacion entre especialista den y pafor HOH ta pa regla legalmente cu autopsia ta wordo haci riba tur fayecido, si no tin ningun obhecion di parti di familia. Y esaki no pa mustra dede riba ningun hende pero pa evita cu hende ta muri pa motibo di e fayonan aki. Mescos cu e black-box den un avion, UPP ta convenci cu esaki lo conduci na mas cooperacion y "overleg" entre e diferente specialistanan.

## **Desaroyo Economico**

DIVERSIFICA Y FORTIFICA NOS ECONOMIA

Aruba, mescos cu hopi isla, ta conoci pa su recurso- y fuentenan di entrada limita. Nos conoce un economia chikito, tanto pa loke ta e aspecto interno como esun externo. Den siglo pasa refinacion di petroleo tabata un di fuentenan importante, sigui despues den añanan 1960 pa turismo. Na final di siglo pasa y e siglo aki, turismo a pasa pa ta e pilar mas importante, mientras cu e año aki ta habri nos cu definitivamente, cu cierre di refineria Valero, e pilar petrolero a disparce. Mientras cu por bisa cu otro pilarnan no a wordo desaroya. Awor nos ta dependiente di un pilar economico so cu ta turismo.

Nos tur sa cu banda di solo, biento, beachnan bunita y nos recurso humano, Aruba no tin mucho recurso natural. Speranza ta cu bou nos subsuelonan di laman nos lo por haya gas of petroleo un dia, cu lo por duna Aruba e oportunidad di desaroya su mes cu e recursionan natural aki. Ta bon pa remarca aki di biah, cu pa UPP, tur gas y/of petrolio cu wordo haya den subsuelo di Aruba, ta wordo considera patrimonio di pueblo, pa cua motibo ningun multi-nacional por bira doño di dje. Realidad te na e momentonan aki ta cu no tin otro materia prima, mientras cu loke ta cria, pesca y agricultura keto bai por wordo considera na un nivel abou, cu den nos cifranan di con habri y grandi (of chikito) nos economia ta, e ta keda marginal.

Te na e momentonan aki e otro recursionan cu nos tin, mas bien ta garantisa cu nos tin un sector of pilar turistico hopi desaroya y cu anualmente ta ricibi hopi bishitante. Esaki na su turno ta duna hopi hende trabou.

Banda di e recursionan natural, nos tin e recurso di hende, pa cual den e sector di servicio ta duna entrada pa e trahadonan y pa e pais.

## PROYECTO NOS PATRIA

Cu un economia chikito, esaki ta encera tambe un mercado local chikito. Apesar cu nos poblacion y e cantidad di turistanan a aumenta den e ultimo decadanan, ainda Aruba su mercado ta relativamente chikito. Ta esencial pa haci un estudio pa wak riba ki nivel mas lo por bin cu cierto produccionnan pa abastece tanto e hotelnan como nos comunidad local. Asina por pensa riba e posibilidad di cria di tilapia of otro tipo di cultivonan.

### **Diversificacion**

Nos mester ta consciente cu produccion di productonan local sigur ta nifica un prijs mas halto cu loke nos tur lo ta desea di paga. Pa Aruba tin exito riba un politica economico di produccion ta necesario pa esaki ta un producto cu por wordo exporta. Un diversificacion den e sentido aki, ta nifica tambe cu mester busca produccion high-tec, ya cu nos poblacion su preparacion y educacion ta un hopi halto mes. En coneccion cu esaki lo mester drecha e calidad di internet pa asina stimula E-commerce. Tambe UPP ta kere gobierno lo mester stimula, pa medio di incentivonan, tur nos young professionals y entrepeneurs cu ta dispuesto pa bin cu iniciativanan nobo cu por hiba nos na crea un sector economico nobo cu ta hopi necesario, mirando awor cu e refineria a sera su portanan.

Banda di e tipo di diversificacion aki, ta importante pa mira riba tereno di servicio pa cu exterior kico mas por wordo haci pa Aruba por fortifica e pilar aki. Aruba lo mester profila como un centro di servicio pa cu Latina America y tambe Caribe. Banda di esaki mester desaroya Aruba den un hub comercial, tanto pa loke ta aviaciion como esun maritimo. Aruba tin pa e ultimo aki sigur infrastructura na su disposicion. UPP ta kere cu pa San Nicolas ta importante pa desaroya e haf, mirando awor cu e refineria a wordo sera.

Banda di e sector turistico, sector industrial y di servicio, di mes lo desaroya e sector administrativo y commercial.

UPP ta di opinion cu e desaroyo economico di Aruba mester ta dirigi riba fortificacion di e sector turistico y ampliacion di otro sectornan economico. Bou di e otro sectornan UPP ta mira manera sector di exploracion y explotacion di posibel rikezanan natural, desaroyo di un sector di energia renovabel y sostenibel, sector industrial, particularmente cu industrianan high-tec y limpi, sector di servicio, administracion y comercial. E ultimo aki basa riba tecnologia moderno cu e era nobo di informacion y cybernetico ta ofreciendo nos. Tambe e sector agricultural, di cria y pesca, mester wordo enforsa cu buscamento di sistemanan nobo y economico di produccion.

### **Maneho economico en general**

Manera apunta aki riba caba, den un gobierno nobo mester bai traha riba e tereno di diversificacion. Tambe gobierno mester bai stimula mas negoshi chikito, na unda cu por medio di departamento di Asuntonan Economico ta sigui enfoca riba esaki. Specialmente e aspecto di young entrepeneurs lo mester haya mas contenido y sosten, pa asina stimula comerciantenan jong pa bin cu propio negoshinan, por medio di incentivonan fiscal.

Hunto cu esaki gobierno lo mester tambe duna e sosten necesario na nos companianan local, door di duna nan e oportunidad pa realisa trabounan cu ta wordo financia for di fondonan publico. Den e ultimo añanan nos por mira con mas y mas compania di afor ta haya proyectionan grandi pa realisa, y hopi di nan ta compania grandi. Tin di nan ta Hulandes y otro for di region. Djis pa menciona nos por wak e spiraal rotonde, ponemento di rail den Caya Betico Croes, Linear Park, etc. Den e parti aki gobierno lo mester ta mas flexibel den e pagonian cu ta wordo haci na contratistanan cu ta realisa trabou pa gobierno, ya cu e termino di pago hopi biah ta mucho largo y e companianan aki no por carga esaki pa largo.

Den e cuadro aki lo mester bai na revisa e sistema di permiso di negoshi. Particularmente mester bai mira con por restringi e competencia inhusto

di negoshinan di stranhero cu ta sigui haci uso di e asina yama "stromanschap" aki na Aruba.

### ***Desaroyo Duradero***

UPP ta di opinion cu ta importante pa hiba un maneho di un desaroyo duradero y sostenible, door di promove e proceso di recursonan renovabel, por medio di reciclahe. Energia alternativa tambe ta un aspecto cu lo mester traha riba dje basa riba estudio di factibilidad.

Mester ta un desaroyo cu na su turno ta trece actividadnan economico pa e isla di berdad. E tempo di show y buya, di conferencia y pusha placa den ideanan di otro hende mester ta pa pasado. Aruba mester exigi awor resultado berdadero, envez di gastamento di placa djis pa cosmetica. Di acuerdo cu e plan 2025, e desaroyo riba e tereno aki lo mester ta uno dirigi riba conscientisacion berdadero y educacion na scol y informacion via medionan di comision riba e importancia y e balor di un desaroyo asina.

Gobierno lo mester bay hunga un rol mas activo den cuadro di reciclahe, stimulando school- y clubnan, mescos tambe gruponan hubenil, manera scouting, pa nan participa na programanan di reciclahe.

Desaroyo duradero mester ta un "way of thinking" y "living". Na momento cu ta scohe p'esaki e mester ta algo integral.

*Aruba Ta Nos Tur!*

### **PARIBA DI BRUG – UN ATENCION SPECIAL**

Den e prospecto economico di Aruba cu lo mester wordo prepara pa e gobierno nobo, UPP como parti di gobierno lo pone special atencion na San Nicolas. Lo mester bini cu un taskforce special pa studia e posibilidadnan. E proceso pa reactiva e bida economico di San Nicolas, cu a cuminsa durante e prome decada di e siglo aki y cu a wordo gefreeze pa e governo actual, lo mester bolbe haya atencion. Asina nos por a mira con diferente departamentonan di gobierno a wordo hiba San Nicolas, mientras cu otro instancianan manera AZV, SVB, Arubus, FCCA etc. a habri sucursalan. Esaki pa duna un miho servicio na e pueblo, pero tambe pa crea un ambiente economico mas positivo y estable pa San Nicolas.

### ***Un desaroyo nobo pa San Nicolas basa riba industria limpi***

UPP ta di opinion cu sigur e cierre definitivo di e refineria entrante 2013 y su desmantelacion cu poco poco ta tumando luga, ta haci un eventual reapertura cada dia mas dificil. Esaki ta trece cu ne cu como Aruba y como pueblo di San Nicolas en especial, nos mester pensa riba otro actividadnan economico pa San Nicolas, na e sitio cu actualmente e refineria ta ubica.

Pa cuminsa UPP ta kere cu e waf di San Nicolas lo mester wordo desaroya den un haf industrial y commercial. Tambe UPP ta pensa riba e posibilidad di trasbordo (hub) y tambe un dry-dock. E ultimo aki ta duna oportunidad di trabou na esnan cu a perde trabou ora di cierre di refineria.

Lo ofrece incentivonan special pa companianan cu lo kier establece nan mes na San Nicolas. UPP ta kere cu mester bin cu un agencia institucionalisa cu lo bai traha riba e puntonan aki, na unda cu lo mester tin personanan di tur partido aden, sin e politisacion di esaki, ni interes personal, manera a bin ta sosode ultimo añanan.

E tereno di refineria lo por wordo dividi den un zona industrial y un free zone. E zona industrial lo ta dirigi riba industria limpi y di high-tec. Riba tereno di procesamento di sushi UPP ta kere cu e tereno di e refineria tambe lo por sirbi. Aki nos ta papia di un proceso segun standard

moderno y cu ta contribui na un medio ambiente mas limpi y sano, cu ta contribui na e proceso di recursonan renovabel por medio di reciclahe.

### ***Turismo pa San Nicolas***

Apesar cu esaki no a resulta den e ultimo gobernacionnan, UPP ta keda kere firmemente cu mester tin espacio pa desaroyo di hotel pariba di brug. San Nicolas mester wordo desaroya como un destinacion turistico exclusivo cu hotel(nan) di 5 strea, manera Boutique Hotels di 60 pa 80 camber. Tambe por pensa riba hotel pa turismo medico/estetico y tambe un “health and wellness center”. Den un periodo di 5 año lo mester prepara San Nicolas pa e tipo di desaroyo aki.

Den nos seccion di turismo lo elabora mas riba un desaroyo di San Nicolas como destinacion turistico cu lo haci cu Aruba por fin lo por ofrece un producto berdaderamente tipico di Caribe!

### ***Re-animation di San Nicolas***

Ademas lo bai mira otro posibilidadnan pa hiba mas servicio San Nicolas, manera un keuringslokaal extra, un instituto di cultura y deporte. Lo studia e posibilidad di haci B. v.d. Veen Zeppenfeldstraat un “public workers street” door di hiba departamentonan di gobierno pariba. Pa loke ta e problematica di prostitucion esaki tambe lo mester wordo solucionar door di mande na un otro sitio.

Manera menciona caba bou di parti di salubridad, Centro Medico San Nicolas, IMSAN, lo sigui cu e idea original di comberti esaki den un hospital pa duna servicio na e comunidad na prome luga, pero tambe pa amplia esaki cu servicionan cu tin di sirbi nos turismo. Di e manera aki dunando un empuhe economico na San Nicolas.

### ***Centro di Gobernacion pariba di brug***

Pa loke ta trata Centro di Gobernacion, UPP ta kere cu un mudamiento di esaki pariba di brug lo trece mas actividad pariba. Di e manera aki ta crea tambe sitionan extra pa turistanan por bishita. E centro actual cu ta bou di construccion, lo mester bira un centro di cultura y historia multi funcional,

na unda cu historia y cultura di nos pais ta wordo etala. Den e edificacion aki lo ubica parti di nos Biblioteca Nacional, esta Arubiana, Archivo Nacional, Departamento di Cultura, y otro instancianan riba e tereno aki. E centralisacion aki lo sirbi tambe como modelo di cooperacion entre departamentonan cu e fin tambe pa ta mas eficiente y cortando gastonan.

## **Turismo**

### **ARUBA NO A DESCUBRI MUNDO AINDA!**

Turismo ta un, pa no bisa e unico, pilar importante pa cu nos desaroyo economico y entrada pa pais Aruba. Atencion lo keda wordo duna na esaki. UPP ta convenci cu Aruba por logra un maneho di turismo mas efectivo. E manera cu Aruba ta wordo promovi actualmente tambe por wordo mehora.

### ***E situacion actual***

Na prome lugar nos mester weita turismo den e proporcionnan corecto, pasobra gobierno mes ta presenta esaki mucho mas bunita cu realmente ta e caso.

Pa hopi año caba Aruba ta ricibi den careda di 820.000 turista cu variacionnan chikito, sea cu un aumento of cu un bahada. E vision y esfuerzonan desde añanan 80 di siglo pasa tin como resultado cu awor cada año continuamente 340.000 turista, doño di time-share, ta bishita Aruba, contra solamente 480.000 turista transitorio ('transient'). Esaki ta un cifra hopi chikito compara cu otro islanan den vecindad.

Pa e 340.000 turista di time-share gobierno NO mester haci nada na marketing of promocion, pasobra e turistanan aki tur año di mes ta bolbe den e siman fiho di nan time-share. E presupuesto haultisimo di ATA pues ta trece unicamente 480.000 turista, y NO 820.000, manera ta wordo bisa.

E 3 of 4 porciento di aumento anual di e cantidad di turista, no ta nada compara cu e progreso di turismo pa otro islanaan den vecindad. Hopi otro isla manera Virgin Islands, Puerto Rico, St. Maarten, Curaçao, Republica Dominicana, Bahamas, Cuba, Cayman Islands, ta mustra aumentonan substancial, mientras e aumento di Aruba ta bini nomas riba posicion nr. 14! Mientras cu turismo for di Merca ya pa lunanan largo ta bahando, esaki no ta e caso cu e otro islanaan den vecindad. Esaki ta un desaroyo sumamente preocupante, pasobra ta solamente danki na e cantidad grandi di turista for di Venezuela cu e cifranan ta keda na un nivel razonabel.

For di Europa tambe Aruba ta faya den turismo; contrario na esaki hopi turista di Europa ta bay Republica Dominicana, Cuba, Barbados, Jamaica, St. Maarten y Antigua. Aruba mester por haci mucho miho.

### ***E maneho deseabel pa futuro***

Cu un bista riba e situacion no mucho faborabel aki ta sigui algun recomendacion pa un maneho efectivo cu por hiba nos na un aumento di un total di 1miyon turista “transient”, parti den 340.000 pa hotelnan di time-share, y 660.000 pa e hotelnan cu ta depende di e turistanan “transient”.

### ***Un isla mucho mas atractivo y limpi***

“Berde y Limpi” ta un rekisito esencial. Turistanan, principalmente Mericanonan, ta hopi consciente di bacterianan, infeccionnan, malesanan, virusnan, y ta evita di bishita destinacionnan cu ta conoci pa NO ta limpi. Solucionnan riba termino largo ta consisti entre otro di boetnan pa restonan di auto laga atras; parti e isla den 12 pa 15 distrito na unda 2 pa 3 hende cu auto y material ta tene nan distrito limpi. Hotelnan mester wordo obliga pa tin suficiente parkeo, y pa tene e area dilanti di e hotel limpi.

Edificacion bieu y decai mester wordo benta abao, of drecha manera John F. Kennedy school; tur e area for di waf te cu Bushiri ta sushi y no ta

atrae turista. Esaki tambe ta conta pa partinan grandi di Oranjestad. Hopi di nos no ta weita e desorden y e viesedad mas, pasobra nos a custumbra cu nan; pero pa un turista Aruba ta hopi vies y no ta atractivo. Edificacion na Aruba, casnan, hotelnan, restaurantnan, tur mester wordo construi mucho mas bunita. Lo bini cu un maneho unda cu inversionnan den proyectoran nobo, sea ta hotel, negoshinan, malls, etc. ta obliga pa bini cu verfraaing di p.e. parkinglotnan etc., pa asina minimalisa e apariencia di ta un isla di beton.

### ***Coneccioonnan Aereo Internacional***

E isla Santorini, cu ta mitar di tamaño di Aruba, ta conta cu 18 conección cu ciudadnan Europeo, y ta conta cu 450.000 turista (“transient”, NO time-share) den e 6 lunanan entre mei y october; esaki ta casi igual na e cantidad (480.000) cu Aruba ta ricibi durante henter un año. Aruba pues mester haya mas coneccioonnan aereo internacional. Continuamente Aruba mester keda traha activamente pa atrae vuelonan for di Inglaterra, Suecia, Alemania, Italia, Brasil y Argentina.

E sistema pa book camber di hotel via internet online ta yuda pa turistanan for di tur skina di mundo book nan camber directamente, y especialmente cu hotelnan chikito e resultadonan ta hopi positivo.

### ***Nos producto y su mejoracion***

Aruba mester bira mucho mas agradabel y ameno, y mester ofrece hopi mas entretenimiento y diversion.

E tereno di e antiguo Hotel Bushiri por wordo usa pa establece 3 hotel boutique/life-style chikito di cada un 80 camber, y cu por wordo explota door di e empresarionan di hotel local cu a demostra cu nan por desaroya hotel, financia y explota esaki cu hopi bon resultado y un ocupacion halto durante henter año.

## PROYECTO NOS PATRIA

E hotel por ta un “singles” hotel, un hotel pa tur clase di deportenan di beach, y un “state-of-the-art” hotel pa educacion profesional pa funcionnan di manager pa hotelnan na Aruba. Doñonan local ta explota nan hotelnan miho cu e managernan di chainhotels, mientras cu turista mas tanto ta solicita pa hotelnan local, chikito y low-rise.

Como parti integral di e proyecto por establece riba e tereno ey of den e area, un restaurant manera “El Buli” cu ta conoci como e miho restaurant na mundo, den otro palabra algo unico di renombre mundial, cu hende ta bay papia y skirbi riba dje.

Entre Bushiri y Oranjestad por desaroya un puerto estilo St. Tropez, y un Aruba’s Venice Beach, manera e famoso Venice Beach na California, cu hopi facilidadnan pa deporte manera beachtennis, volleyball, X-sports y funbars (manera Moomba) cu entretenimento y placer pa haci Aruba mas ameno cu mas movimento.

Plaza Daniel Leo lo por wordo desaroya den un “plaza” central, manera nan ta existi den sur di Spaña, y cu lo ta un sitio ameno unda tanto localnan como turistanan ta topa otro. Un restaurant grandi den aire liber tambe por ta parti di e proyecto. Riba boulevard entre The Paddock te cu Mar Azul por crea un boulevard estilo St. Tropez Mediterranean, cu entretenimento y barnan y café’s cu nan propio live entertainment. E standnan di souvenir por muda pa otro banda.

Den cooperacion cu hotelnan mester yega na renobacionnan den hotel y den camber, y den un esfuerzo “island-wide” mester trata na upgrade tur hotel. Turistanan ta exigi bañonan tipo nobo, un decoracion mas residencial, y lo ultimo riba tereno di technologia (automated touch sensitive mini bar, personalized retrievable voicemail, room entertainment center, music on demand, mood/lighting on demand etc.).

Aruba mester tuma e rol di lider den Caribe riba tereno di lo ultimo den up-to-date novedadnan tecnologico.

### *Haci San Nicolas un destinacion turistico exclusivo*

San Nicolas mester wordo desaroya como un destinacion turistico exclusivo cu hotel(nan) di 5 strea. E pueblo di San Nicolas merece esaki, pasobra e a sufri bastante caba pa motibo di e refineria. Manera elabora caba bou di e parti di salubridad y economia e turismo medico lo por trece cu ne tambe un “wealth and health center” pa San Nicolas.

Na mesun momento e desaroyo di San Nicolas como destinacion turistico ta haci cu Aruba por fin lo por ofrece tambe un producto berdaderamente tipico di Caribe, di cua e sinergia riba turismo pa Aruba por wordo compara cu e influencia di e parti Frances di St. Maarten riba turismo pa henter e isla ey.

E desaroyo aki lo por sosode via een Aruven-2, un holding chikito cu ta bira doño di 3 hotel di 5 strea chikito pero exclusivo, cada un di 80 camber cu facilidadnan luhoso, cu por wordo explotaunicamente door di hotelnan famoso manera Four Seasons, Mandarin Oriental, Peninsula, Raffles of Jumeirah.

Hotelnan di 5 strea na San Nicolas ta bay ta un ‘match made in heaven’, pasobra e hotelnan aki no kier para den un rij cu hotelnan di 2 of 3 strea. Semper nan ta busca un ambiente especial y na prome lugar trankil.

E desaroyo aki ta encera automaticamente cu San Nicolas mester wordo drecha den un programma di 5 año, cu lo mester cuminza na momento cu e proyecto di e hotelnan wordo anuncia. Esaki mester wordo haci profesionalmente door di un disenador renombra.

### *Entretenimento, distraccion, excitacion, reputacion*

Continuamente Aruba mester ta y keda den noticia. Esaki ta posibel por medio di un variedad di actividadnan anual. Como ehempel nos por menciona Golf tournaments, Windsurfing Championships, Aruba Film Festival, Beach Tennis Championships, Aruba Jazz Festival, Aruba Fashion

## PROYECTO NOS PATRIA

& Design Festival, Aruba Piano Festival, Salsa Dancing Month, soul Beach Music Festival, Aruba Culinary Festival y Catamaran regatta. Creatividad por amplia e lista aki.

### **Turismo di Deporte**

Pa diversifica nos turismo oficina di turismo por desplega actividadnan cu ta relaciona cu deporte. Asina mester mira pa atrae ekiponan profesional pa bin Aruba y haci nan entrenamentonan. Esaki lo trece henter e entourage di fanatico turistico. Por pensa aki riba futbol, tennis, bowling, baseball y otro deportenan for di nos region y Europa.

### **Marketing y Promocion**

Aruba mester cuminza haci uso di World-wide marketing, na lugar di solamente conta storianan bieu riba marketing na Merca, Venezuela y Hulanda. Internet ta yega tur skina di mundo, pues mundo henter mester ta nos mercado y nos target. Hotelnan chikito pero sabi, ya ta yega cerca e turista na Singapore, te na e aldea mas chikito na Dinamarca!

Aruba mester profila su mes como e miho destino di calidad den henter e region di Caribe. Pa haci esey, Aruba mester haci hopi mas uzo di e medianan di luho manera Conde Nast Traveler, Architectural Digest y National Geographic.

Aruba mester bay haci hopi mas na “social media promotion”. E miho hendenan den media social y diseñadornan di apps no ta sinta den “silicon valley”, pero den centro di Amsterdam. Usa e hendenan aki pa promote Aruba via e media social.

Hotelnan na Aruba ta atrasa sigur pa 5 te 7 of 8 año den e desaroyo- y posibilidadnan actual. Hotelnan tambe tin culpa den e desaroyo menos positivo di nos turismo. Den tur e hotelnan tin solamente 4 unda e turista na un manera facil y lihe por haci reservacionnan online cu “availability calendars” y prijs.

Si hotelnan tuma reservacionnan online pa “custom-made packages” pa camber, pa autonan di huur, pa cuaquier actividad riba e isla, y tur esaki “seamless” y “non-commisionable”, esaki por trece hopi mas turista NOBO for di cuaquier parti di mundo, y cu awor ta bay otro destinacionnan cu ta actua mucho mas sabi.

### **Turismo di Medico**

“For the best medical treatments come to Aruba”.

Ya caba door cu a cuminza for di 2009 cu ponemento di e “eerste lijn zorg” (cuido di dokter di cas) riba un liña por medio di dokter di cas na Aruba y tambe door cu a crea e posibilidad di “bij en nascholing” na Aruba mes, a hisa e nivel enormemente. Door di esaki nos por papia di un “gezondheidswinst” den e cuido curativo. Esaki mester ser amplia den e segundo linea, esta e “Cuido Medico Specialisa”. Esaki lo mester sosode hundo cu exigencia cu institutonan di sciencia medico di Hulanda y/of den regio ta haci mas investigacion medico aki na Aruba. Na su turno esaki lo por laga e turismo medico florece.

Mester por crea varios “one-stop-shop” riba diferente tereno di cuido. Ya caba tin esun di Cuido Diabetico y por haci esaki tambe cu Cuido Cardio Vascular, Cuido Oncologico y Cuido di Obesitas.

Nos mester hisa e nivel di salubridad na un otro nivel door di integra esaki den economia di Aruba y trata di haci esaki un otro pilar economico.

# UNISTA

# Transporte Publico

UN PLAN NOBO PA ARUBUS

Transporte publico ta un utilidad esencial pa nos comunidad, transportando miles di trahadonan pa nan lugar di trabou, mescos cu nos hubentud pa nan institutonan di enseñanza. Banda di esaki nos ta mira un crecimiento continuo di e cantidad di auto riba nos careteranan, y tambe un presion grandi riba nos medio ambiente pa motibo di e polucion cu ta wordo crea, particularmente pa autonan cu ta den menos bon condicion. Gobierno ta subsidiando nos compania local, pero indicacion ta cu e gastonan lo sigui subi y e servicio ta bai bira impagabel pa esnan cu salario minimo y e clase trahado cu tin un sueldo menos di 2500 florin pa luna. Un trahado p.e. cu ta biba na San Nicolas ta paga por lo menos 200 florin pa luna pa por yega su trabou na e high-rise hotelnan. E gasto di transportacion aki sigur ta debilita su poder di compra. Propio transportacion no ta un solucion ya cu hopi biahia e grupo di trahadonan aki no ta den posicion pa financia un auto y cumpli cu e gastonan manera di gasolin. Actualmente un persona cu un propio transporte ta paga 400 florin pa luna pa yega pia di trabou. P'esey UPP ta kere cu mester bin un plan pa transporte publico nobo.

E plan aki ta encera creacion di un fondo di transporte publico, na unda cu tur esnan cu ta traha y dunadornan di trabou lo mester haci un contribucion den esaki. Gobierno di su banda tambe lo cumpli cu su parti den e plan aki cubriendo un parti den esaki for di su medionan general. Arubus di su banda lo sigui maneha su facilidadnan abase di negoshi, pero sin cu medionan for di e fondo di transporte publico aki ta wordo usa p'esakinan. Di e manera aki ta crea e posibilidad pa uzo di transporte publico gratis, pa trahadonan y tur ciudadano inscribi den nos Registro Civil (Censo), uzando nan cedula. Tambe nos hubentud lo haya oportunidad pa uzo di transporte escolar, suavisando asina e gastonan di transporte particularmente pa e famianan di menos recurso. Tambe pa e

trahado cu transportacion propio lo sali beneficia si e tuma transporte publico. Pa loke ta nos otro bishitantenan y servicionan especial di bus lo mester paga pa esakinan.

Tambe UPP ta propone pa amplia red den e barionan, mientras cu pa e distritonan di Noord, Santa Cruz, Paradera y Savaneta lo bini cu centralnan di bus. Sigur den e cambionan aki lo tin resistencia, pero mester mira cu e propuesta aki lo tin otro efectonan positivo. Mas trabou pa chauffeurnan di bus, mientras mas uzo di bus ta nifica menos auto riba caminda, pues menos congestion den trafico. Tambe por menciona como punto positivo reduccion di polucion, contribuyendo asina na un miho medio ambiente. Na su turno e trahado ta spaar placa di gasoline y ta inverti esaki bek den necesidadnan importante p'e. Di e manera aki e placa gespaar ta dreinta bek nos economia. Lo mira tambe e posibilidad pa fiscalmente deduci e suma cu cada trahado ta paga mensualmente for di belasting.

Na e diferente sitionan cu ta pone un central di bus, lo crea facilidadnan di parkeo, cu control di security y camera, pa asina duna posibilidad pa mas hende haci uzo e.o. di bus pa bai trabou. Di e forma aki e usuario lo sinti cu su auto lo ta mas protehi. Tambe lo mira pa bin cu p.e. solar panels na e parkinglotnan aki, pa di e manera aki yuda Arubus financia parti di e gastonan pa loke ta conserni e servicio di Arubus. Kizas hopi ta esnan cu no lo kere cu esaki lo por ta realistico, pero si nos mira cuanto placa a bai pa tram, windmolens, coordinadornan etc. UPP ta kere cu un plan asina por bira realidad. Na su turno e ta duna algo bek na particularmente e clase trahado cu ya poco poco ta mira su entrada bira menos y menos.

## *Transporte Publico anochi y marduga*

UPP ta di opinion cu Arubus mester amplia su servicio cu transporte den oranan di anochi laat pa marduga. Esaki lo ofrece trahadonan cu ta traha e horarionan aki e posibilidad di yega nan trabou, y nan cas, por medio di transporte publico. Ademas esaki tambe lo forma un alternativo sigur pa

esnan cu ta consumi alcohol den oranan laat yega nan destino sin pone nan propio y otro bida na peliger. Esaki por contribui na un trafico mas sigur cu menos morto y herido.

## Nos Medio Ambiente y Desaroyo Duradero

HEREDA DI NOS MAYORNAN Y PRESTA FOR DI NOS YIUNAN

### *Cuido di nos medio ambiente*

Nos manera di biba y sistema di consumi mester ta den ekilibrio cu nos medio ambiente, mientras cu nos tin di proteha nos recursonan pa evita cu esakinan ta na peliger pa futuro generacionnan. Henter e pensamento di desaroyo duradero mester ta un pensamento cu ta wordo carga y practica na tur nivel di nos comunidad, unda cu gobierno ta esun cu ta goberna y planifica. Nos medio ambiente ta importante pa nos mes, e futuro generacionnan, pero tambe pa nos turismo. P'eseys ta necesario pa haci un revision di leynan cu ya ta "in place" y otronan cu no tin, cu ta necesario pa introduci. Di e manera aki nos por proteha nos mes di desasternan ecologico causa pa nos accion y cu por wordo evita.

Asina nos por menciona un ley cu ta controla importacion di mata, pa evita cu sea malesanan nobo ta wordo introduci of insecto- y bestianan cu despues por bira un plaga pa nos flora y fauna crioyo. Tambe lo mester atende cu otro posibel desasternan manera derame di petroli, tratamiento di sushi, nos industrianan cu tin su efectonan riba nos medio ambiente. Tambe e bida marino mester conoce mas proteccion, particularmente door di e transporte acuatico creciente cu tambe tin su efecto riba bida bou di lama.

### *Ley di zonificacion cu proteccion special y control pa cierto areanan*

Mester fiha un maneho stringente pa loke ta concerni cierto areanan di nos pais cu mester di e proteccion necesario, unda cu nos como pais tambe lo por cumpli cu nos obligacionnan cu ta resultatado di tratadonan internacional. Nos por pensa aki riba sitionan manera e dunanan di Hudishibana (California) y na Boca Prins, cu ta wordo maltrata pa esnan cu ta bishita esakinan y cu particularmente ta uzanan pa scramble den esakinan.

Tambe nos por pensa na otro areanan, manera ta e caso di Urirama y henter e corridor cu tin parti norte di nos isla. Spaans Lagoen tambe lo mester conoce proteccion real. Asina lo por tin mas sitionan cu mester di e atencion aki, ya cu e sitionan aki por wordo considera como nos patrimonio cultural y nacional.

### *Energia alternativo*

UPP ta sostene energia alternativo. Pero e mester ta un maneho responsabel, unda cu mester ta trata di proyectonan realistico, tanto financieramente como tecnicamente. E meta al final ta cu ta trata di bira menos dependiente di petrolio, y na mesun momento contribui na reduccion di emision di carbon den nos atmosfera. Tambe mester ta un maneho cu ta garantisa e suministro di coriente. Tur esaki naturalmente cu no ta kibra nos planta nacional y consecuentemente pone suministro y confiabilidad di energia na peliger. Pues fuentenan di energia alternativo mester bin, pero na un manera responsabel y den balansa cu e red existente. Den e cuadro aki tambe, pa baha emision di carbon, mester sigui sondea e posibilidadnan pa haya suministro di gas natural, pero cu ta pagabel pa ciudadanonan.

## Deporte

PARTICIPACION, CRECIMIENTO Y PROFESIONALISMO

Pa loke ta deporte, mester elimina e discriminacion actual cu tin riba e tereno aki. Falta di atencion riba e tereno aki ta hopi grandi den e ultimo añanan. Deporte mester haya su lugar mereci den nos comunidad. UPP ta kere cu hustamente e deportenan mas practica mester di miho trato.

Mester percura pa mas yudansa na ekiponan, y evita cu enbes e hubentud ta practica deporta ta riba caya pa bende rifa, manera ta socediendo actualmente. Actualmente tur minister ta trata deporte manera Comite Olimpico (COA), esta deporte cu den nan wowo no tin chens riba medaya, no ta wordo yuda. Gobierno su maneho mester ta uno riba su mes y leu di esun di COA. E relacion di gobierno cu COA ta djis e alocamento di fondonan pa yuda subsidia weganan cu COA ta auspicia. Ganamento di medaya no ta determina adelanto di deporte den bo pais. Adelanto den deporte bo ta midi a base di e grado di participacion y crecimiento di e deporte. Ta importante pa profesionalisa deporte, e deportista y mescos tambe su dirigentenan.

Tambe e deporte escolar lo mester haya su atencion bek. Como parti di formacion di nos hubentud, no unicamente loke ta siña den buki ta importante, pero e formacion personal tanto riba tereno di cultura, conocimento general y deporte.

Centronan di Bario y otro clubnan deportivo mester haya e atencion necesario unda cu programanan recreativo y deportivo ta wordo brinda na e hubentud pa asina stimula nan participacion na deporte.



## Proyecto Nos Patria:

*\*Good Governance*

*\*Arubianizacion*

*\*Aruba Ta Nos Tur!*

**Union Patriotico Progresista  
Aruba | 2013**

[www.UPPAruba.com](http://www.UPPAruba.com)  
[www.facebook.com/UPPAruba](http://www.facebook.com/UPPAruba)  
[upp.unista@gmail.com](mailto:upp.unista@gmail.com)

*"Loke ta necesario pa un pais bay perdi, ta cu e pueblo ta keda keto man crusa!"*